



## U31 Foyer à gaz encastrable

Guide d'installation  
et d'utilisation



MODÈLES: U31-NG3 Gaz Naturel U31-LP3 Propane

[www.regency-fire.com](http://www.regency-fire.com)

### AVERTISSEMENT :

Une installation inadéquate, de mauvais ajustements, entretiens ou altérations peuvent causer des dommages matériels, des blessures et même la mort.

### POUR VOTRE SÉCURITÉ

Ne pas entreposer ni utiliser d'essences, d'autres vapeurs ou de liquides à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

L'installation et l'entretien doivent être assurés par un installateur, un service d'entretien qualifié ou le fournisseur de gaz.

### POUR VOTRE SÉCURITÉ

Que faire si vous sentez une odeur de gaz :

- Ne pas tenter d'allumer d'appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur.
- Ne pas vous servir des téléphones situés dans le bâtiment où vous vous trouvez.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz du domicile d'un voisin.
- Suivez les instructions du fournisseur. Si vous ne pouvez joindre le fournisseur de gaz, appelez le service d'incendie.

Tested by:




INSTALLATEUR : Laissez cette notice avec l'appareil.  
CONSOMMATEUR : Conservez cette notice pour une consultation ultérieure.

## FOYER À GAZ ENCASTRABLE FPI


**Au nouveau propriétaire:**

Félicitations!

Vous êtes le propriétaire d'un appareil à gaz fabriqué par Fireplace Products International Ltée. La série des foyers et poêles à gaz fabriqués à la main par Fireplace Products International Ltée. a été conçue pour vous procurer toute la chaleur et le charme d'un poêle au bois, au simple toucher de l'interrupteur. Les modèles sont homologués par Warnock Hersey pour garantir la sécurité et l'efficacité. Comme notre marque de commerce y est apposée, ce produit vous procurera économie, confort et sécurité et ce à l'abri des ennuis pour les années à suivre. S'il vous plaît, prenez un instant pour vous familiariser avec ces instructions et les particularités de votre appareil Fireplace Products International Ltée.



# AVERTISSEMENT



Une surface vitrée chaude peut causer des brûlures.

Laisser refroidir la surface vitrée avant d'y toucher.

Ne permettez jamais à un enfant de toucher la surface vitrée.

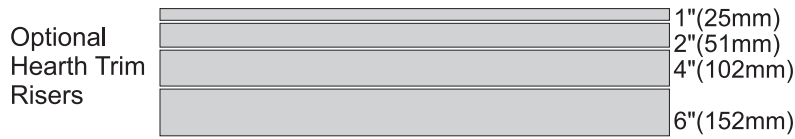
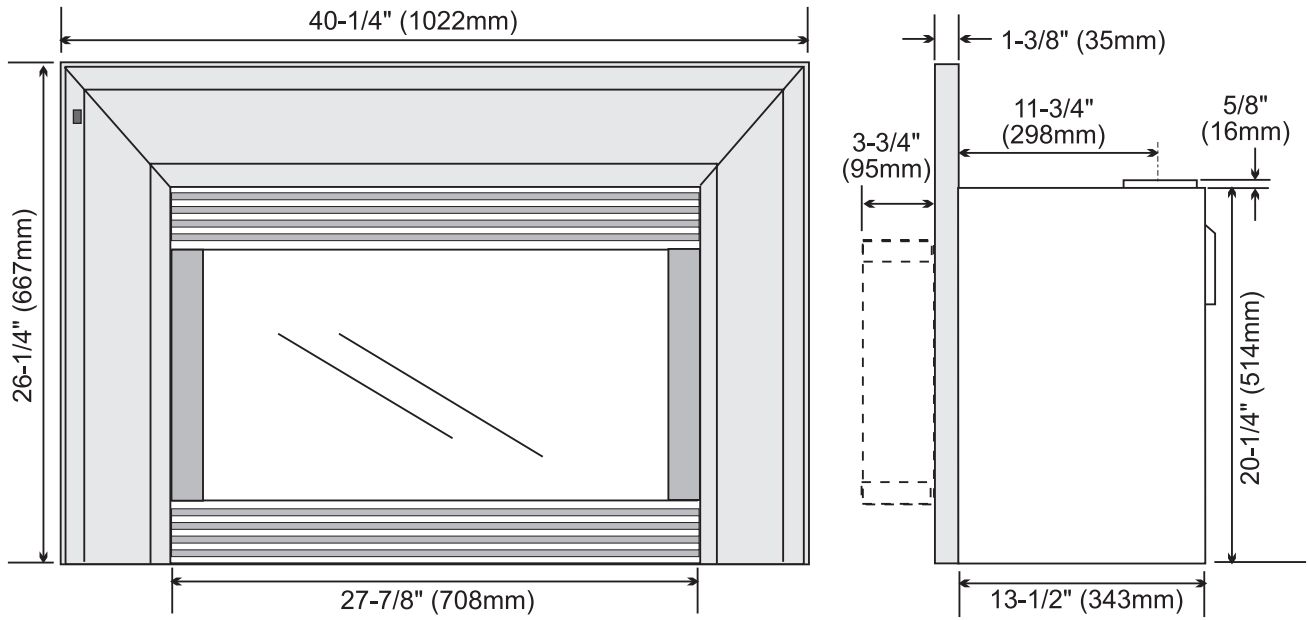
**NATIONAL  
FIREPLACE  
INSTITUTE**



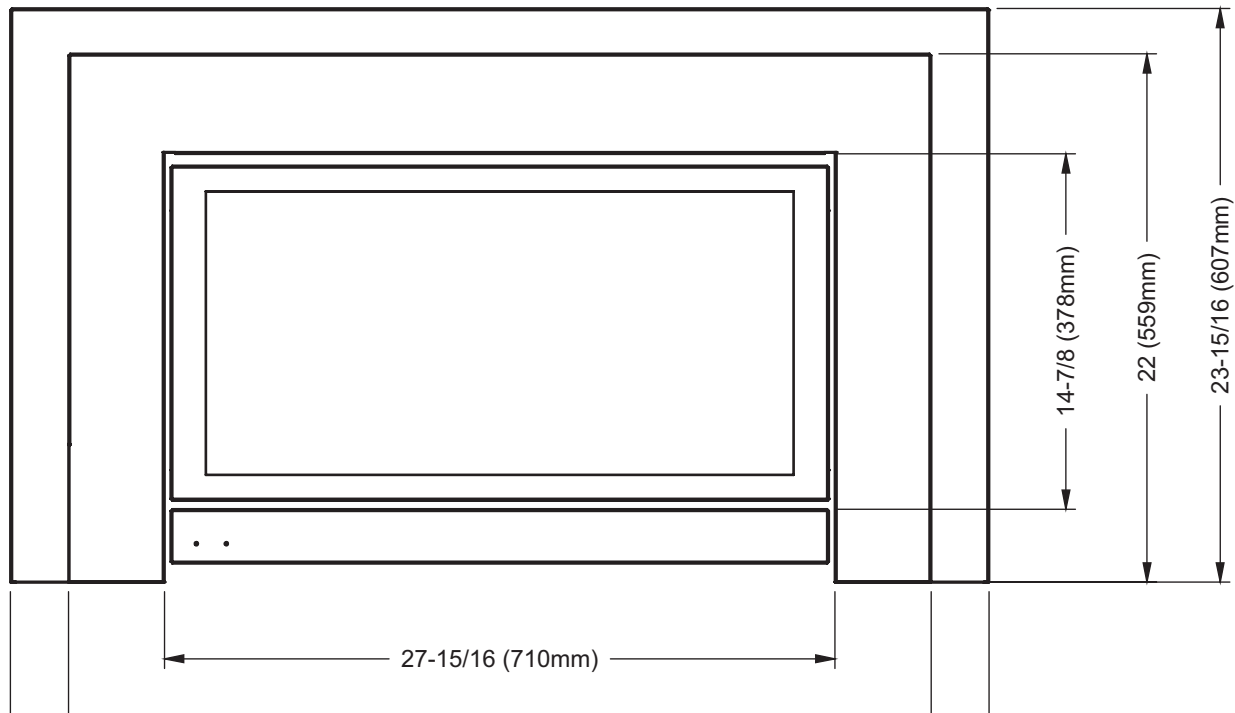
**CERTIFIED**  
[www.nficertified.org](http://www.nficertified.org)

Nous recommandons que nos produits de chauffage au bois soient installés et entretenus par des professionnels certifiés par le NFI (National Fireplace Institute) ou au Canada par le WETT (Wood Energy Technical Training).





**Remarque :** Façade grand format 44" x 28" (1118 mm x 711mm)



Dimensions de la façade mince

# TABLE OF CONTENTS

Unit Dimensions .....	3
Safety Label.....	5

## INSTALLATION

For Your Safety.....	7
Specifications .....	8
Installation into a Solid Fuel Fireplace.....	8
General Safety Information.....	8
Installation Checklist.....	9
Materials Required .....	9
Minimum Fireplace Clearances.....	9
Clearances to Combustibles.....	9
Conversion to Propane Kit.....	10
Gas Connection.....	10
High Elevation .....	10
Draft Hood Connection.....	10
Venting .....	11
Combustion & Ventilation.....	11
Gas Pressure Test.....	11
Gas Insert Aeration System.....	11
Test for Flue Spillage.....	11
Optional Brick Panel .....	12
Log Installation .....	13
Faceplate & Trim .....	16
Glass Front Installation	
Standard Flush Door (1 panel).....	16
Flush Louvers .....	17
Wiring Diagram.....	18
Full Screen Front.....	19
Excalibur Surround .....	20
Low Profile Faceplate Installation.....	22
Optional Wall Thermostat .....	27
Optional Remote Control .....	27
Final Check .....	27

## OPERATING INSTRUCTIONS

Operating Instructions .....	24
Lighting Procedure .....	24
Shutdown Procedure.....	25
First Fire .....	25
Automatic Convection Fan Operation.....	25
Normal Operating Sounds of Gas Appliances.....	25
Copy of Lighting Instruction Plate.....	27

## MAINTENANCE

Maintenance .....	26
Gold Plated Trim .....	26
Log Replacement.....	26
Glass Gasket .....	26
Door Glass Replacement.....	27
Flush Glass Replacement.....	27
Fan Maintenance.....	28
Routine d'entretien pour les appareils au gaz .....	29

## PARTS

Parts List .....	30
------------------	----

## WARRANTY

Warranty .....	36
----------------	----


Voici une copie de l'étiquette apposée sur chaque foyer à gaz encastrable U31 afin de vous permettre d'en examiner le contenu. Cette étiquette de sécurité se trouve à l'intérieur de la base de l'appareil, à l'avant, et est visible lorsque la grille d'aération inférieure est ouverte.

**REMARQUE:** Nous améliorons constamment nos produits Regency<sup>MD</sup>. Comparez cette copie avec l'étiquette apposée sur votre appareil. S'il existe une différence, fiez-vous à cette dernière.

**Veillez noter que cet appareil est homologué pour être installé dans une chambre à coucher, à condition d'être relié à un thermostat et d'être doté d'un apport d'air de combustion extérieur.**

Pour les réglementations relatives à l'État de Massachusetts, veuillez-vous référer à notre notice en anglais pour plus de détails.

Duplicate Serial number 400



**ETL**  
Intertek  
4001172

Listed: VENTED GAS FIREPLACE HEATER  
/ FOYER AU GAZ À ÉVACUATION  
Certified for/Certifiée pour: CANADA and U.S.A.  
Tested to: Tested to: CAN/CGA-2.17-M91(R2009)  
ANSI Z21.88-2009/CSA 2.33-2009

**DO NOT REMOVE THIS LABEL /  
NE PAS ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE**

400

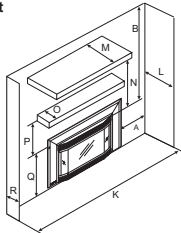
*Serial No. / No de serie*

		NATURAL GAS FIREPLACE INSERT: MODEL U31-NG3	PROPANE FIREPLACE INSERT: MODEL U31-LP3
○ Model: U31-NG3	<b>Factory Equipped For Altitude 0-2000ft. (0-610m)</b>		
	Min. supply pressure	5" WC (1.25kPa)	12" WC (2.99 kPa)
	Low Setting Man. pressure	1.6" WC (0.40kPa)	6.4" WC (1.59 kPa)
	Max. Manifold pressure	3.5" WC (0.87kPa)	10" WC (2.49 kPa)
	Orifice size	37 DMS (2.64mm)	52 DMS (1.6mm)
	Minimum input	20,600 Btu/h (6.04kW)	22,000 Btu/h (6.45kW)
	Altitude	0-2000ft (0-610m)	0-2000ft (0-610m)
Maximum input	30,000 Btu/h (8.79kW)	28,000 Btu/h (8.21kW)	
○ Model: U31-LP3	<b>Field Convertible For Altitude 2000-4500ft.(610-1370m)</b>		
		Use Conversion Kit (Part #400-970)	Use Conversion Kit (Part #400-971)
	Min. supply pressure	5" WC (1.25 kPa)	12" WC (2.99 kPa)
	Low Setting Man. pressure	1.6" WC (0.40kPa)	6.4" WC (1.59 kPa)
	Max. Manifold pressure	3.5" WC (0.87kPa)	10" WC (2.49 kPa)
	Orifice size	40 DMS (2.49 mm)	53 DMS (1.5mm)
	Minimum input	19,200 Btu/h (5.62kW)	20,000 Btu/h (5.86 kW)
Altitude	2000-4500ft (610-1370m)	2000-4500ft (610-1370m)	
Maximum input	27.200 Btu/h (7.97kW)	25,000 Btu/h (7.33 kW)	

**Minimum Clearances to Combustibles from Insert**

Side wall	A	10"(255mm)
Ceiling	B	47-1/2"(1205mm)
Alcove Width	K	48"(1220mm)
Max. Alcove Depth	L	36"(915mm)

NOTE: for Zero Clearance Kit clearances to Combustibles. See manual for details.




**Mantel Clearances in Masonry Fireplace Installation**

Max. Mantel depth	M	12"(305mm)
Mantel height	N	17"(432mm)
Mantel depth	O	3-1/2"(89mm)
Mantel height	P	13"(330mm)
Floor	Q	19-1/2"(495mm)

**Mantel Clearances in Zero Clearance Kit Installations**

Max. Mantel depth	M	12"(305mm)
Mantel height	N	22"(432mm)

**FPI Fireplace Products International Ltd.**  
Delta BC, CANADA  
MADE IN CANADA / FABRIQUE AU CANADA



This appliance must be installed in accordance with local codes, if any; if none, follow the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1, or Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1.  
This appliance must be installed in accordance with the Standard CAN/CSA Z240 MH, Mobile Housing, in Canada, or with the Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280, in the United States, or when such a standard is not applicable, ANSI/NCSBACS A225.1/NFPA 501A, Manufactured Home Installations Standard or ANSI A119.2 ou NFPA 501C Standard for Recreational Vehicles  
This appliance is only for use with the type of gas indicated on the rating plate and may be installed in an aftermarket, permanently located, manufactured (mobile) home where not prohibited by local codes. See owner's manual for details.  
WARNING: This fireplace has been converted for use with a gas fireplace insert only and cannot be used for burning wood or solid fuels unless all original parts have been replaced, and the fireplace re-approved by the authority having jurisdiction.  
Installer l'appareil selon les codes ou règlements locaux, ou, en l'absence de tels règlements, selon les codes d'installation ANSI Z223.1, National Fuel Gas Code ou CSA-B149.1 en vigueur.  
Installer l'appareil selon la norme CAN/CSA-Z240, Série MM, Maisons mobiles ou CAN/CSA-Z240 VC, Véhicules de camping, ou la norme 24 CFR Part 3280, Manufactured Home Construction and Safety Standard. Si ces normes ne sont pas pertinentes, utilisez la norme ANSI/NCSBACS A225.1/NFPA 501A, Manufactured Home Installations Standard, ou ANSI A119.2 ou NFPA 501C Standard for Recreational Vehicles.  
Cet appareil doit être utilisé uniquement avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil peut être installé dans une maison préfabriquée ou mobile (É.-U. seulement) installée à demeure si les règlements locaux le permettent. Voir la notice de l'utilisateur pour plus de renseignements. Cet appareil ne peut pas être utilisé avec d'autres gaz sauf si une trousse de conversion certifiée est fournie.  
AVERTISSEMENT : Ce foyer a été converti pour utilisation avec un foyer au gaz encastrable et ne peut être utilisé pour brûler du bois ou d'autres combustibles solides à moins que toutes les pièces d'origine aient été remplacées et que le foyer ait été approuvé de nouveau par l'autorité compétente.  
**This vented gas fireplace heater is not for use with air filters. Ne pas utiliser de filtre à air avec ce foyer au gaz à évacuation.**  
For use with glass doors certified with the appliance only Pour utilisation uniquement avec les portes en verre certifiées avec l'appareil  
Electrical supply / Électrique 115VAC, 2.5 A, 60Hz, Less than 10A Fan Part # 911-071  
**VENTED GAS FIREPLACE HEATER - NOT FOR USE WITH SOLID FUELS. / FOYER AU GAZ À ÉVACUATION - NE PAS UTILISER AVEC DUCOMBUSTIBLE SOLIDE.** 919-098

At pressures over 1/2 psig, the pipe to the unit must be disconnected.

**Gas Input Capacity:**

Natural Gas	30,000 Btu/h
Propane	28,000 Btu/h

**Fuels:** Approved for use with both natural gas, and propane. Approved as is for use at 0' to 2,000'. With a field installed conversion kit 0' - 4,500'.

**Electrical:** 120V A.C. system.

**Circulation Fan:** Variable speed, 127 CFM.

**Log Set:** Ceramic fibre, 7 per set.

**Vent System:** Minimum 4" B-Vent or listed gas fuel vent liner.

## POUR VOTRE SÉCURITÉ

Cet appareil nécessite un apport d'air pour une bonne combustion. Vous devrez prendre les mesures nécessaires pour assurer une bonne combustion et ventilation de l'appareil. Suivez les instructions et les informations fournies dans la section concernant les exigences pour la combustion et la ventilation dans le code CSAB 149.1 au Canada ou le National Guel Gaz Code ANSI Z223/NFPA aux États-Unis.

L'INSTALLATION ET LA RÉPARATION DOIVENT ÊTRE CONFIEES À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. L'APPAREIL DOIT FAIRE L'OBJET D'UNE INSPECTION PAR UN TECHNICIEN PROFESSIONNEL AVANT D'ÊTRE UTILISÉ PUIS AU MOINS UNE FOIS PAR AN PAR LA SUITE. DES NETTOYAGES PLUS FRÉQUENTS PEUVENT ÊTRE NÉCESSAIRES SI LES TAPIS, LA LITERIE, ETC PRODUISENT UNE QUANTITÉ IMPORTANTE DE POUSSIÈRE. IL EST ESSENTIEL QUE LES COMPARTIMENTS ABRITANT LES COMMANDES, LES BRÛLEURS ET LES CONDUITS DE CIRCULATION D'AIR DE L'APPAREIL RESTENT PROPRES.

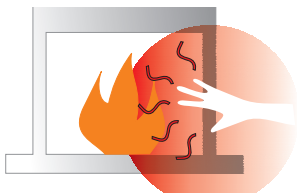
EN RAISON DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES, L'APPAREIL DOIT ÊTRE INSTALLÉ HORS DES ZONES DE TRAFFIC INTENSE ET À L'ÉCART DU MOBILIER ET DES TENTURES.

**AVERTISSEMENT : NE PAS INSTALLER CET APPAREIL CORRECTEMENT AN-POURRAIT ANNULER VOTRE GARANTIE ET CAUSER UN INCENDIE.**

LES ENFANTS ET LES ADULTES DOIVENT ÊTRE INFORMÉS DES DANGERS QUE PRÉSENTENT LES SURFACES CHAUFFÉES À HAUTE TEMPÉRATURE, EN PARTICULIER LES PORTES VITRÉES DES FOYERS, ET NE PAS S'EN APPROCHER AFIN D'ÉVITER LES BRÛLURES ET INFLAMMATIONS DES VÊTEMENTS.

LES JEUNES ENFANTS DOIVENT ÊTRE SURVEILLÉS DE FAÇON ATTENTIVE LORSQU'ILS SE TROUVENT DANS LA MÊME PIÈCE QUE L'APPAREIL. LES JEUNES ENFANTS ET CERTAINES AUTRES PERSONNES PEUVENT ÊTRE SUJETTES À DES BRÛLURES ACCIDENTELLES. IL EST RECOMMANDÉ D'INSTALLER UNE BARRIÈRE DE PROTECTION S'IL Y A DES PERSONNES À RISQUE DANS LA MAISON. AFIN DE RESTREINDRE L'ACCÈS À L'APPAREIL, INSTALLEZ UNE BARRIÈRE DE PROTECTION AJUSTABLE POUR TENIR LES JEUNES ENFANTS OU AUTRES PERSONNES À RISQUE À L'ÉCART DE LA PIÈCE ET LOIN DES SURFACES CHAUDES.

IL EST FORTEMENT DÉCONSEILLÉ DE PLACER DES VÊTEMENTS OU D'AUTRES MATIÈRES INFLAMMABLES AU DESSUS DE L'APPAREIL OU DANS LES ENVIRONS.



## MESSAGE IMPORTANT CONSERVER PRÉCIEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

Le foyer à gaz encastrable FPI doit être installé en respectant ces instructions. Veuillez lire attentivement les présentes instructions avant de commencer l'installation. Consultez les autorités compétentes pour savoir si vous devez vous procurer un permis au préalable.

**Avertissement :** Le non-respect des directives d'installation risquerait d'affecter le fonctionnement de l'appareil et pourrait occasionner des dommages matériels, des blessures graves, voire même la mort. Ne pas installer cet appareil correctement annulerait votre garantie ou votre assurance d'incendie. Cet appareil peut être utilisé avec un thermostat.

### POUR VOTRE SÉCURITÉ

Cet appareil nécessite un apport d'air pour une bonne combustion. Veuillez prendre les mesures nécessaires afin de garantir une bonne combustion et ventilation. Suivez les directives du fabricant et les informations fournies dans les codes CSA C22.1 au Canada ou ANSI Z223.1, National Fuel Gas Code, concernant les exigences pour la combustion et la ventilation.

## SPECIFICATIONS

At pressures over 1/2 psig, the pipe to the unit must be disconnected.

#### Gas Input Capacity:

Natural Gas	30,000 Btu/h
Propane	28,000 Btu/h

**Fuels:** Approved for use with both natural gas, and propane. Approved as is for use at 0' to 2,000'. With a field installed conversion kit 0' - 4,500'.

**Electrical:** 120V A.C. system.

**Circulation Fan:** Variable speed, 127 CFM.

**Log Set:** Ceramic fibre, 7 per set.

**Vent System:** Minimum 4" B-Vent or listed gas fuel vent liner.

## VÉRIFIER LA PRESSION DU GAZ

Isoloz l'appareil en fermant la soupape d'arrêt

manuellement avant de vérifier la pression du système d'alimentation à 3,45 kPa ou moins. À plus de 3.45 kPa, désaccouplez la conduite de la soupape.

## INSTALLATION DANS UN FOYER EN MAÇON- NERIE OU UN FOYER PRÉFABRIQUÉ POUR COMBUSTIBLE SOLIDE

Le foyer encastré Regency® U31-2 et le dispositif d'aération sont faits de matériaux non-combustibles et peuvent être installés à l'intérieur de tout foyer à combustible solide qui a été installé conformément aux codes de construction nationaux, provinciaux et municipaux.

- 1) Lors de l'installation, veuillez attacher l'étiquette fournie à l'intérieur de la chambre à combustion du foyer dans lequel le foyer à gaz est encastré.

**MISE EN GARDE :** Ce foyer a été conçu pour accueillir un poêle à gaz encastrable uniquement. Ne pas y brûler de bois ou de combustibles solides à moins de réinstaller les pièces d'origine et de le faire approuver de nouveau par les autorités compétentes.

- 2) Ne découpez aucune pièce de tôle de la cheminée dans lequel le foyer à gaz sera encastré.
- 3) Si le foyer préfabriqué ne possède aucune ouverture pour l'entrée du gaz, vous pourrez percer une ouverture de 37.5mm ou moins à cette fin, dans la partie inférieure des parois latérales ou dans le fond de la chambre de combustion, en respectant les règles de l'art. Une fois le conduit de gaz installé, l'ouverture doit être comblée avec un matériau isolant non combustible.
- 4) Durant l'installation du foyer encastrable, le registre de tirage peut être retiré ou bloqué en position ouverte.
- 5) Le foyer et la cheminée doivent être propres et en bon état, et construits à partir de matériaux non-combustibles.
- 6) Les portes de ramonage de la cheminée doivent être bien ajustées.
- 7) Les briques réfractaires, les portes vitrées, mailles d'écran, grilles à bûches peuvent être retirés avant l'installation du foyer à gaz encastrable.
- 8) Les tablettes, les écrans thermiques et les déflecteurs peuvent aussi être retirés s'ils

sont fixés à l'aide d'attaches mécaniques. Le cas échéant, assurez-vous que leur retrait n'affaiblit pas la structure du foyer préfabriqué.

- 9) Veillez à ce que les panneaux décoratifs et autres garnitures n'obstruent pas les orifices de ventilation du foyer.

## AVANT DE DÉBUTER

Une installation et utilisation sécuritaires de cet appareil nécessitent du bon sens, toutefois, le Canadian Safety Standards et l'ANSI Standards exigent que nous vous fournissions les informations suivantes :

## INFORMATIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE

- 1) Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant et aux codes ou règlements locaux, ou, en l'absence de tels règlements, selon les codes d'installation ANSI Z223.1, National Fuel Gas Code ou CSA-B149.1 en vigueur. Cet appareil doit être installé uniquement par un monteur d'installations au gaz agréé.
- 2) L'installation et la réparation doivent être EFFECTUÉES par un technicien qualifié.
- 3) L'appareil doit être inspecté avant son utilisation initiale, puis au moins une fois par an par un professionnel qualifié. Un nettoyage plus fréquent peut être requis en raison de la poussière excessive laissée par les moquettes, les couvertures, etc. Il est impératif que les compartiments de contrôle, le brûleur et les passages de circulation d'air soient gardés propres.
- 4) Lisez les instructions générales et d'assemblage. Cet appareil peut être installé dans un foyer non combustible et bien ventilé.
- 5) Cet appareil est homologué pour être installé dans une chambre à coucher lorsque muni du Thermostat Millivolt homologué. Certaines municipalités peuvent avoir des exigences supplémentaires, consultez les codes locaux avant de procéder à l'installation.
- 6) Cet appareil n'est pas homologué pour une installation dans une maison mobile.
- 7) Cet appareil doit toujours être raccordé à un système d'évacuation avec une sortie vers l'extérieur de l'enveloppe du bâtiment. Ne jamais évacuer à l'intérieur du bâtiment. Assurez-vous que la taille et la longueur de l'évent soient adéquats pour obtenir le tirage approprié.
- 8) Inspectez le système d'évent annuellement afin de vous assurer qu'il n'est pas obstrué ou détérioré.
- 9) Toute vitre retirée pour l'entretien doit être

# INSTALLATION

replacée avant d'utiliser l'appareil.

- 10) Afin d'éviter les blessures, ne confiez pas l'appareil à une personne qui n'est pas familière avec son fonctionnement.
- 11) Tout mauvais positionnement des parties qui n'est pas conforme aux schémas de ce manuel ou l'utilisation d'autres parties que celles étant expressement approuvées peut entraîner des dommages matériels ou corporels.
- 12) En raison des températures élevées, l'appareil doit être installé dans un endroit à l'écart des zones de circulation intense, du mobilier et des tentures. Les enfants et les adultes doivent être informés des dangers que présentent les températures de surface élevées et se tenir à distance de l'appareil afin d'éviter des brûlures ou que leurs vêtements ne s'enflamment. Les jeunes enfants doivent être surveillés de façon attentive lorsqu'ils se trouvent dans la même pièce que l'appareil. Il est fortement déconseillé de placer des vêtements ou autres matières inflammables sur l'appareil ou dans les environs.

Les émissions provenant de la combustion du bois ou du gaz peuvent contenir des produits chimiques que l'État de la Californie considère comme cancérigènes et responsables d'anomalies congénitales et d'autres pathologies du système reproductif.

- 13) Installez la télécommande et le thermostat mural (optionnels), p.20.
- 14) Vérification finale : Avant de quitter le domicile du client, assurez-vous que l'appareil s'allume correctement et lui expliquer le fonctionnement en détails.
  - a) Chronométrez l'appareil afin de s'assurer que la vitesse de chauffe est adéquate.
  - b) Au besoin, réglez l'entrée d'air primaire pour éviter que les flammes ne produisent de carbone.
  - c) Assurez-vous que l'appareil soit correctement ventilé.

## MATÉRIEL REQUIS

Cet appareil de chauffage peut fonctionner sans alimentation électrique. Seul le ventilateur nécessite un courant alternatif de 120 volts. Branchez la corde de 3 fils à un réceptacle approprié. **Ne coupez jamais la borne de terre.** Une fois relié à un courant de 120 volts, ce foyer doit être raccordé mis à la terre conformément aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, utilisez la version récente du code électrique canadien CSAC22.1 au Canada ou le code électrique national ANSI/NFPA 70-1996 aux États-Unis.

REMARQUE : Cet appareil est équipé d'un capteur de température qui bloquera le fonctionnement du ventilateur jusqu'à ce que l'appareil atteigne la température correcte.

## DÉGAGEMENTS MINIMAUX AUX COMBUSTIBLES

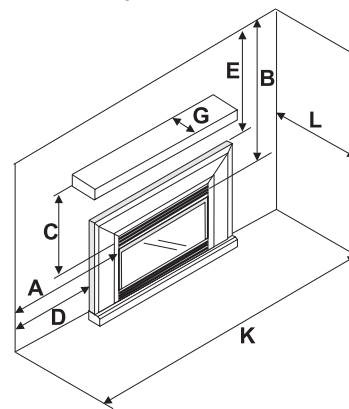
<b>À partir du foyer</b>	
<b>Côtés</b>	<b>A</b> 255 mm
<b>Plafond</b>	<b>B</b> 1205 mm
<b>Manteau</b>	<b>C</b> Voir dégagements au manteau

<b>À partir de l'enceinte (26" x 40")</b>	
<b>Côtés</b>	<b>D</b> 100 mm
<b>Plafond</b>	<b>E</b> 1055 mm

**Profondeur max. du manteau G** 305 mm

**Largeur min. alcôve K** 1220 mm  
**Profondeur max. alcôve L** 915 mm

\* **Aucun âtre requis**



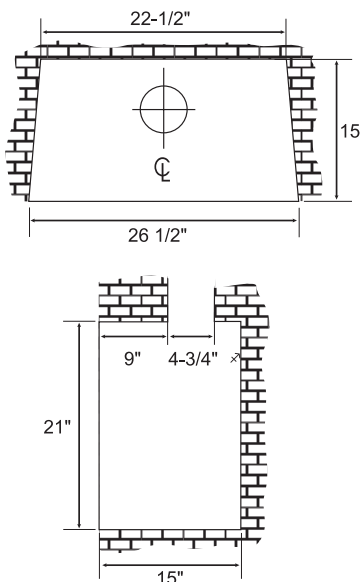
## AIDE-MÉMOIRE POUR L'INSTALLATION

L'installation d'un foyer à gaz encastrable FPI s'effectue tel qu'indiqué ci-dessous :

- 1) Vérifiez les dégagements aux matériaux combustibles, p.6.
- 2) Branchez le système d'alimentation en gaz. Convertir en gaz liquide si nécessaire, p. 7.
- 3) Installez le conduit flexible au conduit de raccordement, p.8
- 4) Installez la ventilation, page 8. Faites glisser l'unité dans le foyer. Attachez la hotte de tirage au foyer encastrable.
- 5) Vérifiez la pression du gaz, p.8. Vérifiez l'aération, p.8.
- 6) Faites un essai de débordement de la cheminée, p.8.
- 7) Installez les panneaux de brique, p.9
- 8) Installez l'ensemble de bûches, p.9.
- 9) Assemblez et installez la façade et la garniture, p.11.
- 10) Installez la plaque frontale en verre, p.11&12.
- 11) Installez les deux grilles d'aération, p.12.
- 12) Installez les portes à vitrage double (optionnel), p.12

## DIMENSIONS MINIMALES DU FOYER

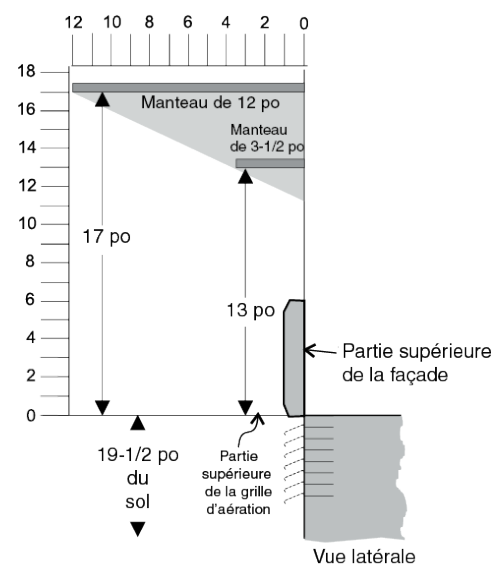
Le tableau suivant indique les dimensions minimales ainsi que les dégagements à respecter pour le foyer à gaz encastrable FPI :



Remarque : Si vous installez la façade moulée, le foyer doit avoir les dimensions minimales suivantes :  
 Largeur : 737mm  
 Profondeur : 406mm

## DÉGAGEMENTS MINIMAUX AU MANTEAU

Remarque : Un manteau non combustible peut être installé plus bas si la charpente est constituée de goujons métalliques recouverts par une planche non combustible.



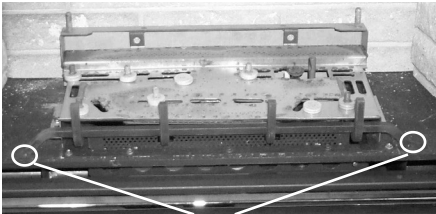
Remarque : Les dégagements au manteau pour une installation à l'intérieur d'un foyer zéro-dégagement sont différents. Veuillez vous référer au manuel sur les foyers zéro-dégagement pour plus de détails.



## Trousse de conversion du gaz naturel au propane Modèle #404-969 pour : Foyers U31-NG3

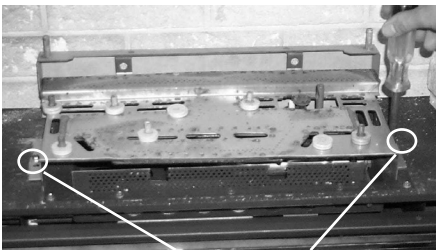
**CETTE CONVERSION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN MONTEUR D'INSTALLATIONS AU GAZ. EN CAS DE DOUTE, NE TENTEZ PAS DE FAIRE L'INSTALLATION VOUS-MÊME!**

- 1) Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir à la température ambiante.
- 2) Débranchez ou déconnectez la source d'alimentation au poêle.
- 3) Retirez la plaque de verre frontale (cf. manuel).
- 4) Enlevez les bûches et les panneaux de brique (si installés).
- 5) Retirez la grille en enlevant les vis de chaque côté de la grille.



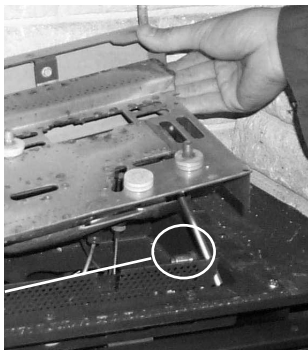
Enlevez les 2 vis qui tiennent la grille en place

- 6) Retirez le panneau de brûleur en enlevant les vis de chaque côté du panneau. Poussez le panneau vers la gauche et soulevez.



Enlevez les 2 vis, poussez le brûleur vers la gauche et soulevez.

- 7) Retirez l'orifice du brûleur à l'aide d'une clé 1,3cm et remplacez avec l'orifice #52 de la trousse.



Orifice du brûleur

- 8) Tournez la poignée de contrôle à la position "OFF".

- 9) Enlevez à la main le bouchon de protection noir de la poignée Hi-Low. (Fig. 1)

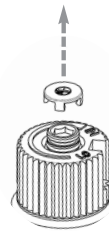


Fig. 1

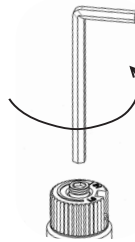


Fig. 2

- 10) Insérez une clé Allen de 5/32" ou 4mm dans l'entrée hexagonale de la vis (Fig. 2) et tournez la dans le sens contraire de l'aiguille d'une montre jusqu'à ce qu'elle se libère et retirez la vis.

- 11) Vérifiez que la vis soit propre et si nécessaire, enlevez la saleté.

- 12) Inversez la vis (Fig. 3)

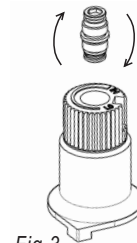


Fig. 3

- 13) Utilisez la clé Allen comme indiqué dans la Fig. 4, tournez la vis dans le sens de l'aiguille d'une montre jusqu'à ce la vis soit bien serrée. Ne pas serrez trop fort.

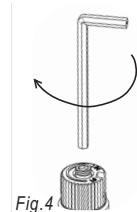


Fig. 4

**AVERTISSEMENT!**  
Ne pas trop serrez la vis. Il est recommandé de tenir la clé pas le plus petit bout.

- 14) Vérifiez que si la conversion se fait de NG à LP, la vis doit être ré-assemblée avec le cercle rouge visible (Fig. 5)

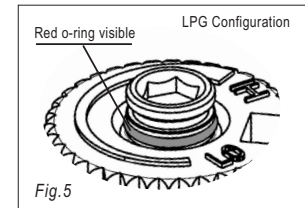


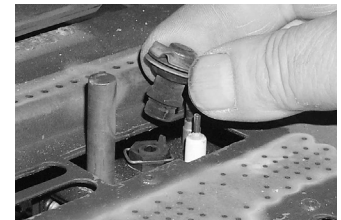
Fig. 5

- 15) Remettez le bouchon de protection noir sur la poignée (Fig. 6)



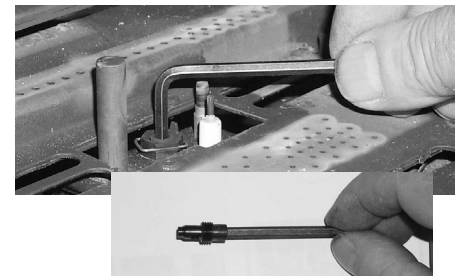
- 16) Inversez les étapes 6 à 1.

- 17) Retirez le régulateur de la soupape et remplacez-le avec le régulateur de propane.



Voir Schéma 1.

- 18) Retirez le bouchon du brûleur pour dévoiler l'orifice.



- 19) Dévissez l'orifice du brûleur à l'aide d'une clé allen et remplacez avec l'orifice du brûleur au propane fourni dans la trousse.

- 20) Remplacez le plateau de brûleur et répétez les étapes 1 à 5 dans l'ordre inverse.

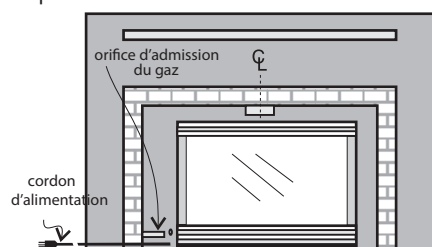
- 12) Ajustez les réglages de l'aération du brûleur de 3/8" à 3/8" au besoin pour obtenir une flamme adéquate.

## BRANCHEMENT AU GAZ

### AVERTISSEMENT :

**SEUL UN TECHNICIEN AGRÉÉ EN SYSTÈMES D'ALIMENTATION AU GAZ PEUT PROCÉDER AU BRANCHEMENT DE CET APPAREIL.**

- 1) Avant de raccorder l'appareil à une cheminée existante, nettoyez le foyer en maçonnerie ou le foyer préfabriqué en profondeur.
- 2) L'appareil est muni d'une ouverture, à gauche du compartiment contenant les contrôles, ce qui permet d'y amener un conduit d'alimentation en gaz NPT de 1/2 po.



- 3) Déterminez le point central du conduit d'évacuation de la cheminée, par lequel l'évent passera au-dessus de l'appareil. Déplacez l'appareil à l'endroit exact où il sera installé. Assurez-vous que le foyer est à niveau.
- 4) L'installateur doit fournir une soupape d'évacuation avec piquage, accessible pour un branchement de test de jauge, raccordée immédiatement en amont de l'alimentation en gaz.

## INSTALLATIONS À HAUTES ALTITUDE

Cet appareil est approuvé au Canada pour des altitudes allant jusqu'à 2 000 pi avec l'orifice fourni (CAN/CGA-2.17-M91). Pour des altitudes entre 2 000 pi et 4500 pi, veuillez utiliser le kit e conversion (pièce n° 400-970 pour les unités de gaz naturel et de la partie # 400-971 pour les unités de propane). Aux États-Unis, référez-vous à la norme ANSI Z223.1-1988, à l'annexe F., pour les redimensionnements d'orifice.

## BRANCHEMENT DE LA HOTTE DE TIRAGE

- 1) Fixez la cheminée à la buse sur la hotte de tirage amovible. La buse de l'appareil peut s'adapter à un évent standard et peut être fixée directement à l'évent à l'aide d'une vis à tôle. Schéma 1.
- 2) Avant d'insérer l'appareil à l'intérieur de la cheminée, alignez la hotte de tirage avec le guidage sur le dessus du foyer et pous-

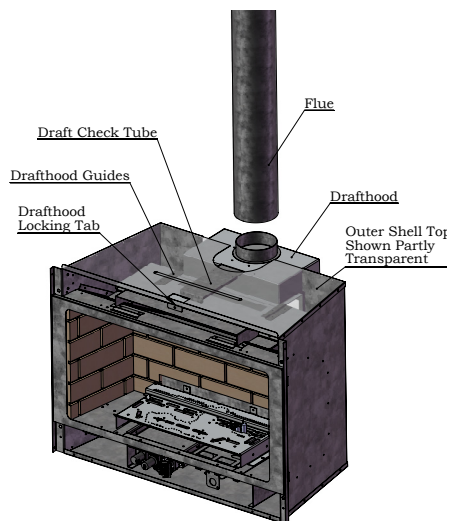


Schéma 1

## BRANCHEMENT AU GAZ

### AVERTISSEMENT :

**SEUL UN TECHNICIEN AGRÉÉ EN SYSTÈMES D'ALIMENTATION AU GAZ PEUT PROCÉDER AU BRANCHEMENT DE CET APPAREIL.**

Schéma 2

- 1) Avant de raccorder l'appareil à une cheminée existante, nettoyez le foyer en maçonnerie ou le foyer préfabriqué en profondeur.
- 2) L'appareil est muni d'une ouverture, à gauche du compartiment contenant les contrôles, ce qui permet d'y amener un conduit d'alimentation en gaz NPT de 1/2 po.

- 3) Déterminez le point central du conduit d'évacuation de la cheminée, par lequel l'évent passera au-dessus de l'appareil. Déplacez l'appareil à l'endroit exact où il sera installé. Assurez-vous que le foyer est à niveau.

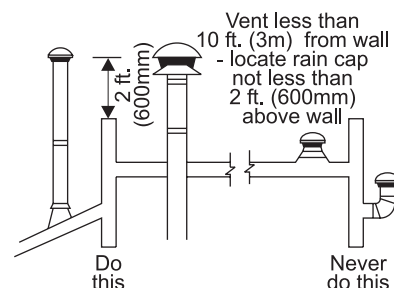
- 4) L'installateur doit fournir une soupape d'évacuation avec piquage, accessible pour un branchement de test de jauge, raccordée immédiatement en amont de l'alimentation en gaz.

## INSTALLATIONS À HAUTES ALTITUDE

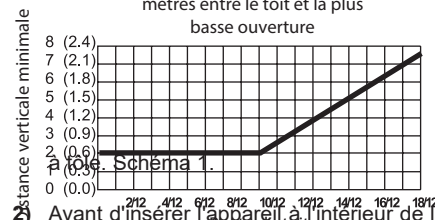
Cet appareil est approuvé au Canada pour des altitudes allant jusqu'à 2 000 pi avec l'orifice fourni (CAN/CGA-2.17-M91). Pour des altitudes entre 2 000 pi et 4500 pi, veuillez utiliser le kit e conversion (pièce n° 400-970 pour les unités de gaz naturel et de la partie # 400-971 pour les unités de propane). Aux États-Unis, référez-vous à la norme ANSI Z223.1-1988, à l'annexe F., pour les redimensionnements d'orifice.

## BRANCHEMENT DE LA HOTTE DE TIRAGE

- 1) Fixez la cheminée à la buse sur la hotte de tirage amovible. La buse de l'appareil peut s'adapter à un évent standard et peut être fixée directement à l'évent à l'aide d'une vis



Distance verticale minimale en mètres entre le toit et la plus basse ouverture



- 2) Avant d'insérer l'appareil à l'intérieur de la cheminée, alignez la hotte de tirage avec le guidage sur le dessus du foyer et poussez vers l'avant. Tout en remettant l'unité en place, continuez de tirer la hotte vers l'avant jusqu'à ce que le trou de vis du tube de trop-plein s'aligne avec le trou de la vis de la partie supérieure de la chambre de combustion. La vis est fixée de la partie supérieure à l'intérieur de la chambre de combustion dans la partie inférieure du tube de trop-plein. (Si les trous de vis ne sont pas alignés, alors la hotte de tirage n'est pas positionnée correctement).

**REMARQUE :** Le branchement au gaz final doit être effectué uniquement une fois que l'appareil est bien en place afin d'éviter d'endommager le conduit d'alimentation lorsque l'on pousse l'appareil.

## SYSTÈME D'ÉVACUATION

**CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE RELIÉ À UN CONDUIT DE CHEMINÉE DESTINÉ À L'ÉVACUATION D'UN AUTRE APPAREIL À COMBUSTIBLE SOLIDE.**

Cet appareil a été conçu pour être relié à un conduit B-Vent de 4 po ou un conduit flexible homologué passant sur toute la longueur de la cheminée. Une hauteur de tuyau e 12 pieds minimum est recommandée. La cheminée de type B-Vent doit être appuyée par un évent de soutien - fournies par un fabricant d'évents. Référez-vous au tableau de cette page pour connaître les distances minimales à respecter à partir du toit.

Comme le foyer encastré Regency® possède sa propre hotte de tirage interne, aucune hotte de tirage externe n'a besoin d'être installée. Vérifiez périodiquement que rien n'obstrue l'évent et que l'appareil produit un tirage suffisant. Avant d'installer le système d'évacuation, vérifiez que la plaque du registre est bien verrouillée en position ouverte et fixez la plaque pour l'empêcher de tomber et d'écraser la doublure.

**MISE EN GARDE : Le fonctionnement de cet appareil sans qu'il soit branché à un système d'aération correctement installé et entretenu, ou toute modification du système**

**d'arrêt automatique de l'aération, risque de causer une intoxication au monoxyde de carbone (CO) et éventuellement la mort.**

## APPORT D'AIR DE COMBUSTION ET DE VENTILATION

**MISE EN GARDE : Pour fonctionner de façon sécuritaire, cet appareil a besoin d'air frais et doit être installé dans une pièce qui offre un apport d'air suffisant pour la combustion et la ventilation.**

## ESSAI DE DÉBORDEMENT DE LA CHEMINÉE

Avant de quitter les lieux, l'installateur doit effectuer un essai de débordement. La procédure est la suivante :

- 1) Fermez toutes les portes extérieures et les fenêtres de la maison.
- 2) Allumez l'appareil et réglez l'intensité au maximum. Mettez le ventilateur de l'appareil en position OFF.
- 3) Au bout de cinq minutes, vérifiez si la cheminée « prend » en plaçant une allumette fumante, une cigarette ou un autre objet qui dégage de la fumée devant le tube de

trop-plein.

Pour garantir la validité de l'essai, placez un morceau de tôle inutilisé (ou un autre matériau non combustible) entre le tube de trop-plein et la grille d'aération supérieure, afin d'empêcher que le mouvement de convection naturel de l'appareil ne fausse les résultats. Cf. schéma 1.

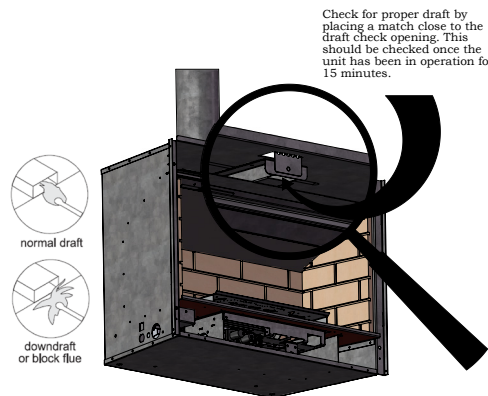
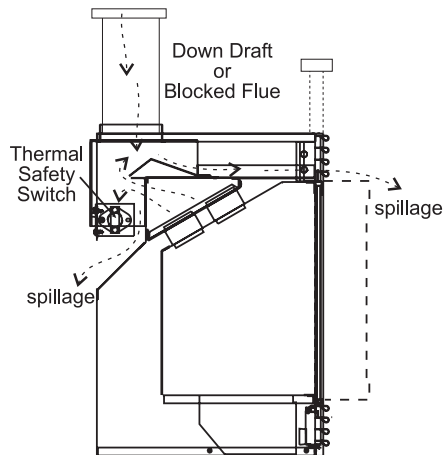


Schéma 1

La fumée devrait être aspirée par la grille d'aération. Si ce n'est pas le cas, éteignez l'appareil et identifiez la cause du manque de tirage. Au besoin, demandez les conseils d'un spécialiste.



**Remarque : L'interrupteur de sécurité activé thermiquement captera le changement de température et fermera le robinet de gaz dans le cas d'un courant descendant important ou du blocage ou de la déconnexion de l'évent. Le commutateur a une fonction d'arrêt d'urgence pour empêcher une accumulation de monoxyde de carbone. Si le conduit est bloqué ou qu'il n'y a pas de tirage, l'interrupteur arrêtera automatiquement l'apport en gaz dans les 5 - 10 minutes. Mettre ses mains dans le commutateur peut entraîner l'empoisonnement au monoxyde de carbone (CO) voire même la mort.**

**Si le chauffage s'éteint à cause du manque d'un projet de cours de l'essai des fuites, vérifier la cause et, si nécessaire, consulter un expert.**

**L'interrupteur de sécurité actionné thermiquement sera automatiquement remis à zéro après qu'elle ait refroidi. Le commutateur continuera de cycle jusqu'à ce que le problème est corrigé projet. Ne pas contourner ou de débrancher cette option.**

## PANNEAUX DE BRIQUES OPTIONNEL

- 1) Sortir le panneau de son emballage protecteur.
- 2) Retirer la porte vitrée si elle est déjà montée.
- 3) Poser le panneau arrière contre la paroi du fond de l'appareil.
- 4) Avant d'installer les côtés, dévisser les languettes juste assez pour pouvoir les glisser sur les vis, sans les enlever complètement, tel qu'illustré au schéma 1.
- 5) Y glisser les côtés en place (schéma 3). Revisser les languettes (schéma 2).

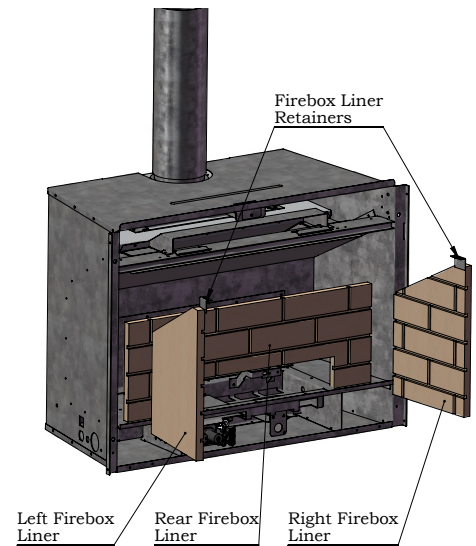


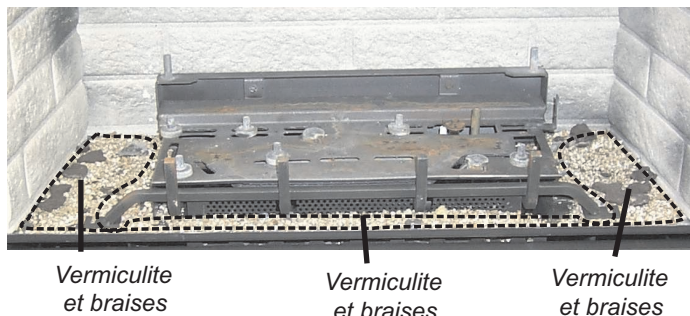
Schéma 1

## INSTALLATION DE L'ENSEMBLE DE BÛCHES

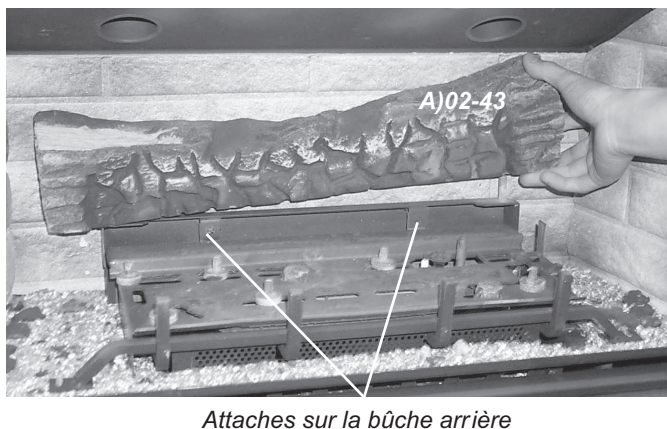
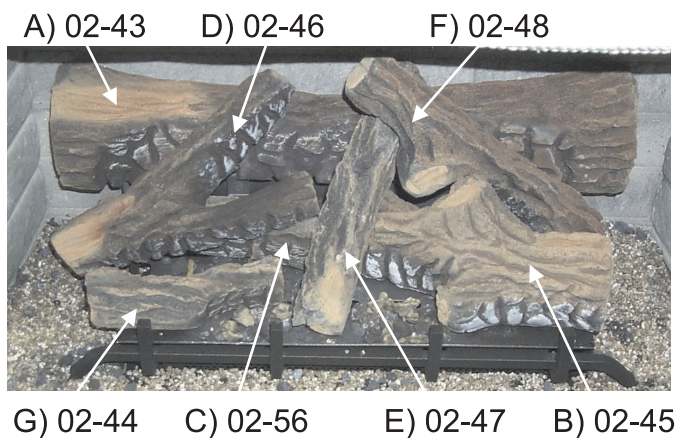
Lisez attentivement les directives suivantes et référez-vous aux schémas. Si les bûches sont cassées, n'utilisez pas l'appareil avant de les avoir remplacées. Des bûches cassées peuvent nuire au fonctionnement du pilote.

La trousse de bûches à gaz comprend :

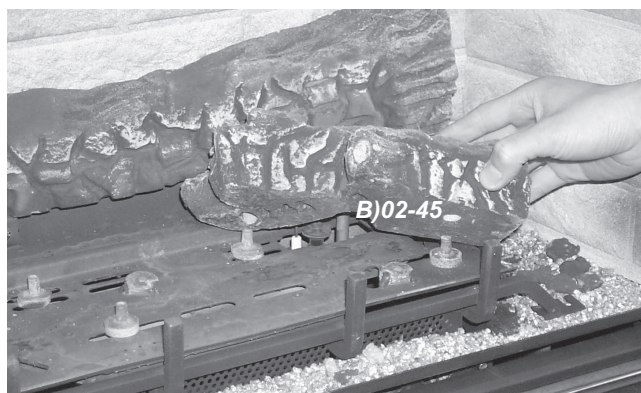
- a) 02-43 Bûche arrière
- b) 02-45 Bûche antérieure droite
- c) 02-56 Bûche centrale gauche
- d) 02-46 Bûche supérieure gauche
- e) 02-47 Bûche centrale
- f) 02-48 Bûche centrale droite
- g) 02-44 Bûche antérieure gauche
- h) 902-154 Braises
- i) 902-153 Laine de roche
- j) 902-179/P Vermiculite
- k) 946-669 Braises de platine  
(fournis avec le manuel)



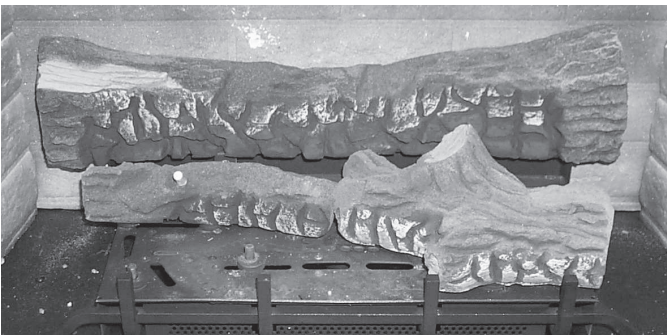
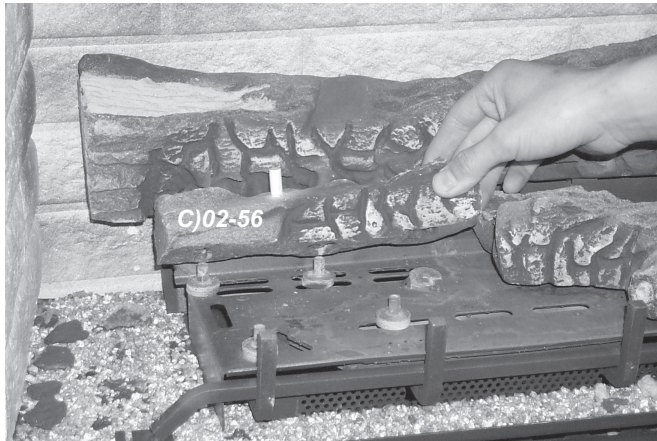
- 3) Placez la bûche arrière A) 02-43 sur les deux attaches du porte-bûches.



- 4) Placez la bûche en avant-droit B) 02-45 sur les deux attaches tel qu'indiqué.



5) Placez la bûche centrale gauche C) 02-56 sur les deux attaches tel qu'indiqué.



Bûches A) 02-43, C) 02-56, et B) 02-45 en place

7) Placez l'incision de la bûche centrale E) 02-47 sur la bûche BB) 02-45 et en travers de la découpe de la bûche A) 02-43.

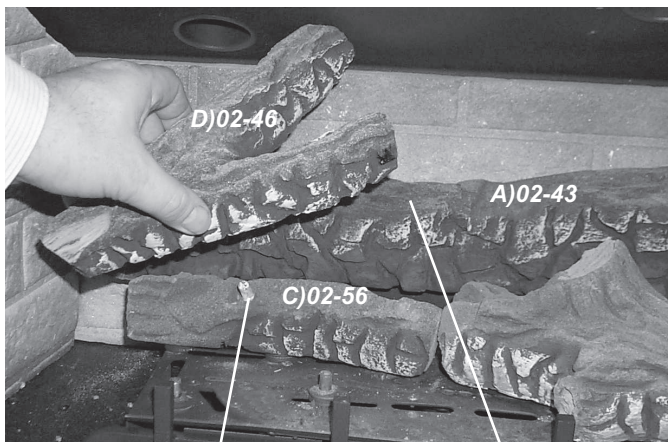


incision      découpe

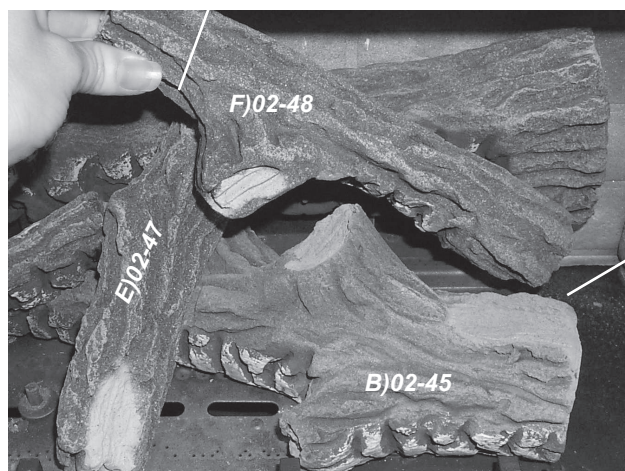


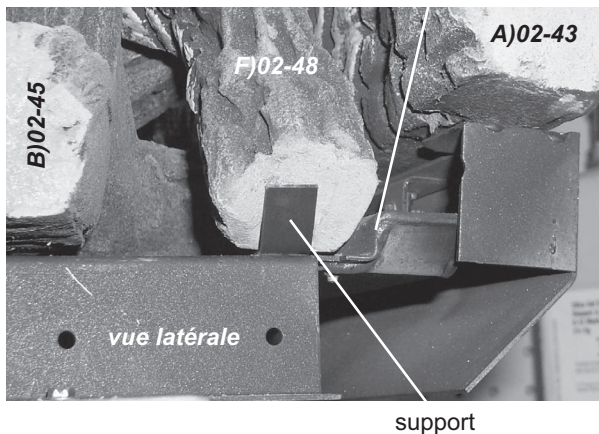
Bûches D) 02-46 et E) 02-47 en place

6) Placez la bûche supérieure gauche D) 02-46 sur l'attache de la bûche C) 02-56 et au-dessus de la découpe de la bûche A) 02-43.



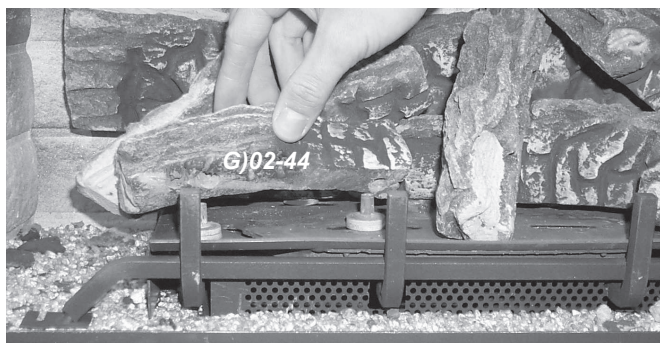
7) Positionnez l'incision de la bûche antérieure droite F) 02-47 sur la bûche E) 02-47 et poussez le bord inférieur droit contre le support du plateau de brûleur.



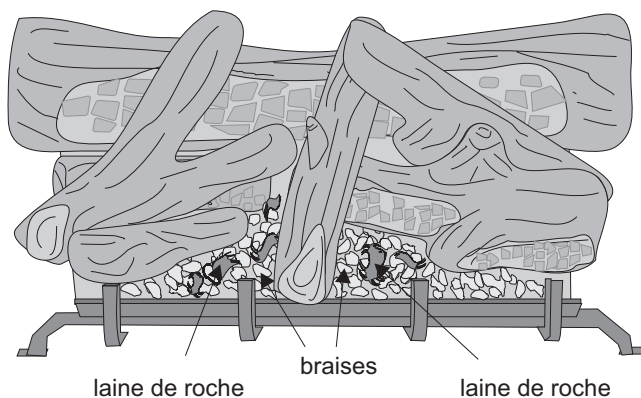


Le bord inférieur droit de la bûche F) 02-48 doit reposer confortablement contre le support et le bord antérieur du brûleur arrière.

- 9) Placez la bûche antérieure gauche G) 02-44 sur les deux attaches tel qu'indiqué.

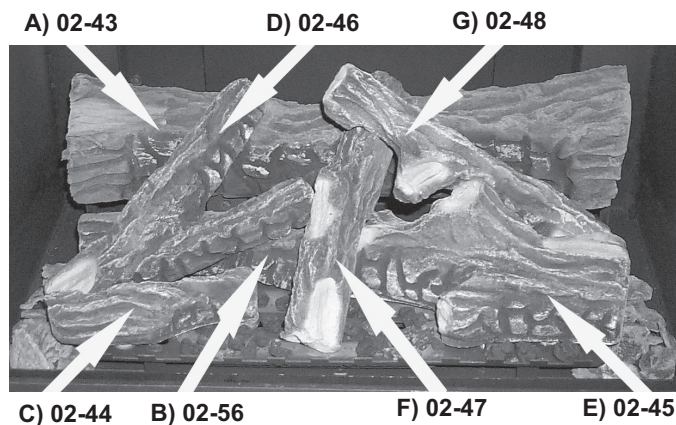


- 10) Placez les braises et la laine de roche sur le plateau de brûleur



- 11) Séparez les braises de platine et répartissez les braises et la laine de roche au-dessus et tout autour du plateau de brûleur. Évitez d'empiler les braises de platine.

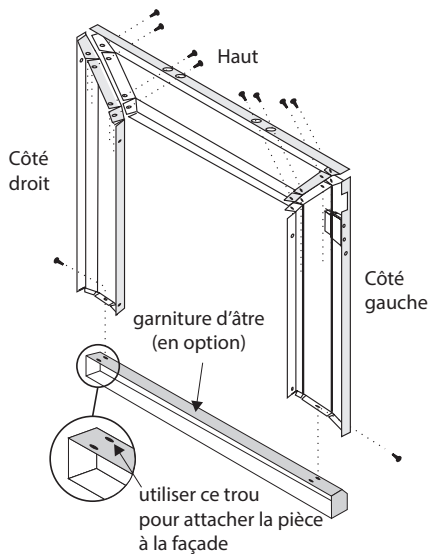
- 12) Faites un essai au feu pour vérifier le bon fonctionnement de l'allumage (assurez-vous que le débit de flamme est régulier sur toute la longueur du brûleur). Si la flamme est instable, vérifiez que l'orifice ne soit pas obstrué.



Le numéro "02" (exemple : 02-43) est moulé dans la partie arrière de chaque bûche.

## INSTALLATION DE LA FAÇADE ET DES GARNITURES

- 1) Déposez les pièces de la façade à plat, face vers le bas, sur une surface protégée pour éviter de les égratigner.
- 2) Alignez les trous de la partie supérieure à ceux des côtés. Assemblez le tout à l'aide des vis fournies, tel qu'illustré au schéma 1 (les trous de la partie supérieure sont légèrement plus grands que ceux situés sur les côtés pour faciliter l'installation).

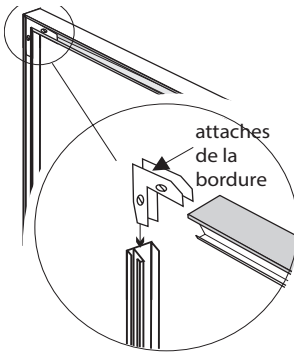


Vue arrière : assemblage de la façade  
Schéma 1

**Conseil :** Ne serrez pas les vis complètement dans un premier temps. Passez aux étapes 3 et 4 puis installez la façade sur l'appareil de façon temporaire. Ajustez-la au besoin ensuite lorsqu'elle est bien en place, resserrez les vis.

**Garniture d'âtre :** Une garniture d'âtre peut être ajoutée pour élever le foyer au-dessus de l'âtre ou pour apporter une touche de finition en cas d'espace entre le foyer et l'âtre. Fixez la garniture d'âtre dans la partie inférieure de la façade, de chaque côté, à l'aide des vis fournies (schéma 1).

- 3) Assemblez le côté gauche de la garniture (côté doté de l'interrupteur) à la partie supérieure, à l'aide des connecteurs fournis, tel qu'illustré au schéma 2. Répétez cette étape avec le côté droit.
- 4) Déposez la garniture assemblée sur la façade en veillant à ce que les connecteurs soient alignés avec l'encoche pratiquée dans



Vue arrière : Assemblage de la garniture  
Schéma 2

le côté gauche de la façade.

- 5) Branchez le ventilateur en reliant les fiches mâles aux fils noir et rouge (gainés de gris) aux connecteurs du boîtier de commande du ventilateur.
- 6) Branchez les fils de l'interrupteur marche/arrêt en reliant les fiches femelles aux fils noir et rouge et connectez-les à l'interrupteur marche/arrêt.
- 7) Regroupez les fils à l'arrière de la façade à l'aide de l'attache fournie et fixez celle-ci de façon à ce que les fils soient éloignés de l'appareil, tel qu'illustré au schéma 3.

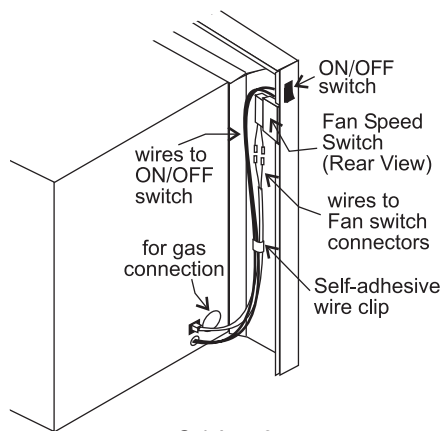


Schéma 3

- 8) Passez également le cordon d'alimentation derrière la façade.
- 9) Pour fixer la garniture de laiton à la façade, percez d'abord des trous de 1/8 po dans la façade en vous guidant des trous déjà percés dans la garniture. Fixez ensuite celle-ci à la façade à l'aide des vis plaquées laiton, tel qu'illustré au schéma 4.
- 10) Fixez la façade et la garniture à l'appareil encastré à l'aide des quatre vis noires restantes.

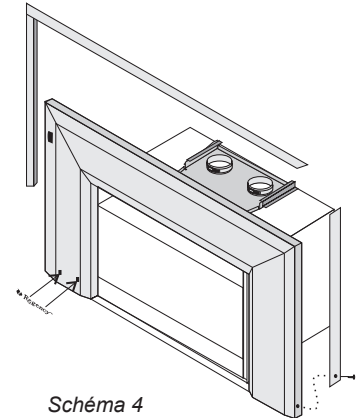


Schéma 4

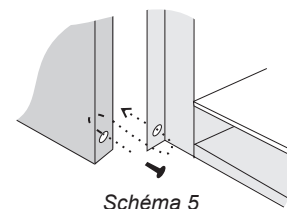
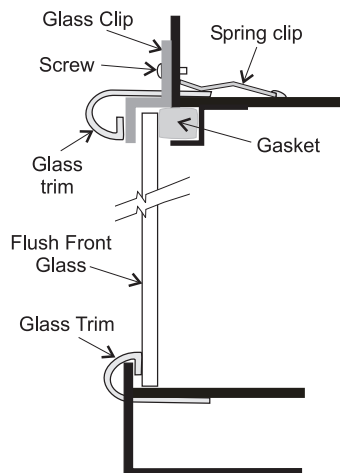


Schéma 5

- 11) Insérez le logo de Regency dans les trous prévus à cet effet, dans le coin inférieur gauche de la façade.

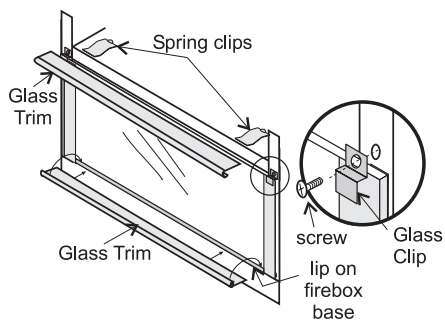
## INSTALLATION DE LA PORTE VITRÉE PLATE

- 1) Installez les bûches avant de procéder à l'étape suivante. Voir la fiche d'instructions sur l'installation des bûches p.9.
- 2) Installez la garniture de vitre inférieure sur en accrochant la vitre sur la lèvre de la chambre de combustion. Pour que la garniture



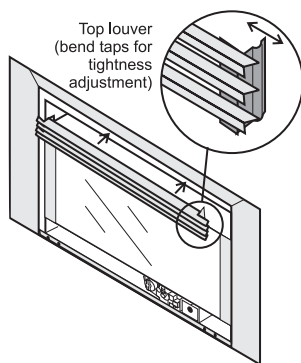
## INSTALLATION DE LA PORTE VITRÉE PLATE

- 1) Installez les bûches avant de procéder à l'étape suivante. Voir la fiche d'instructions sur l'installation des bûches p.9.
- 2) Installez la garniture de vitre inférieure sur en accrochant la vitre sur la lèvre de la chambre de combustion. Pour que la garniture tienne en place, qu'après cette étape.
- 3) Glissez la partie inférieure de la vitre dans la bordure inférieure.
- 4) Fixez la vitre à la partie supérieure en clipant les attaches sur les coins supérieurs de la vitre et fixez les clips à l'aide des deux vis à tête Phillips fournies. Ne serrez pas trop les vis car vous pourriez briser la glace.
- 5) Glissez la bordure supérieure sous les deux attaches à ressort.

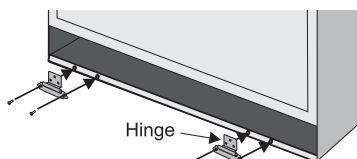


## GRILLES D'AÉRATION

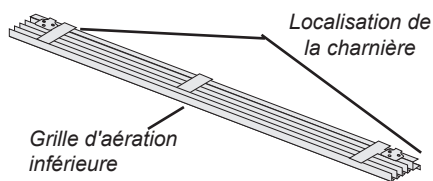
- 1) La grille d'aération supérieure tient en place par un ajustement serré. Si les grilles ont besoin d'être ajustées, vous pouvez déformer le support tel qu'indiqué sur le schéma ci-dessous.



- 2) Fixez chacune des charnières de chaque côté du foyer à l'aide de deux vis.

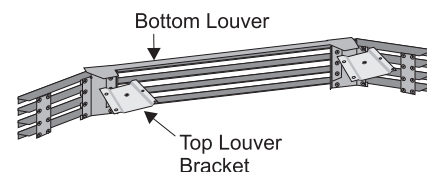
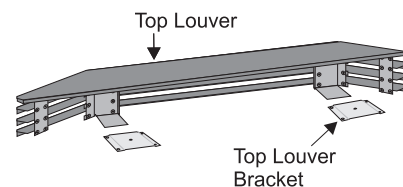


- 3) Déposez la grille d'aération inférieure près des charnières. Ouvrir les charnières sur la grille et les fixer à l'aide de trois vis.



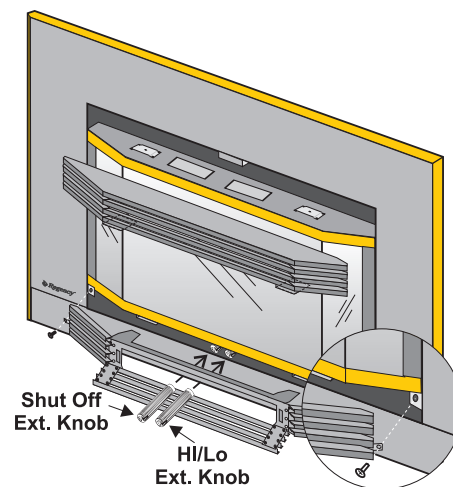
## GRILLE D'AÉRATION EN SAILLIE

- 1) Installer la grille d'aération supérieure en insérant les deux équerres dans les ferrures situées sur le dessus de la porte en saillie, tel qu'illustré ci-dessous. Une fois la grille bien en place, s'assurer qu'il reste un léger espace entre la façade et la grille.



- 2) Installer la grille d'aération supérieure en insérant les deux équerres dans les ferrures situées sur le dessus de la porte en saillie, tel qu'illustré ci-dessous. Une fois la grille bien en place, s'assurer qu'il reste un léger espace entre la façade et la grille.

- 3) Glisser les boutons de la rallonge sur les boutons de la valve. Match chaque bouton de l'extension avec le bouton de la valve correspondante. boutons d'extension sont des installations avant que la baie.



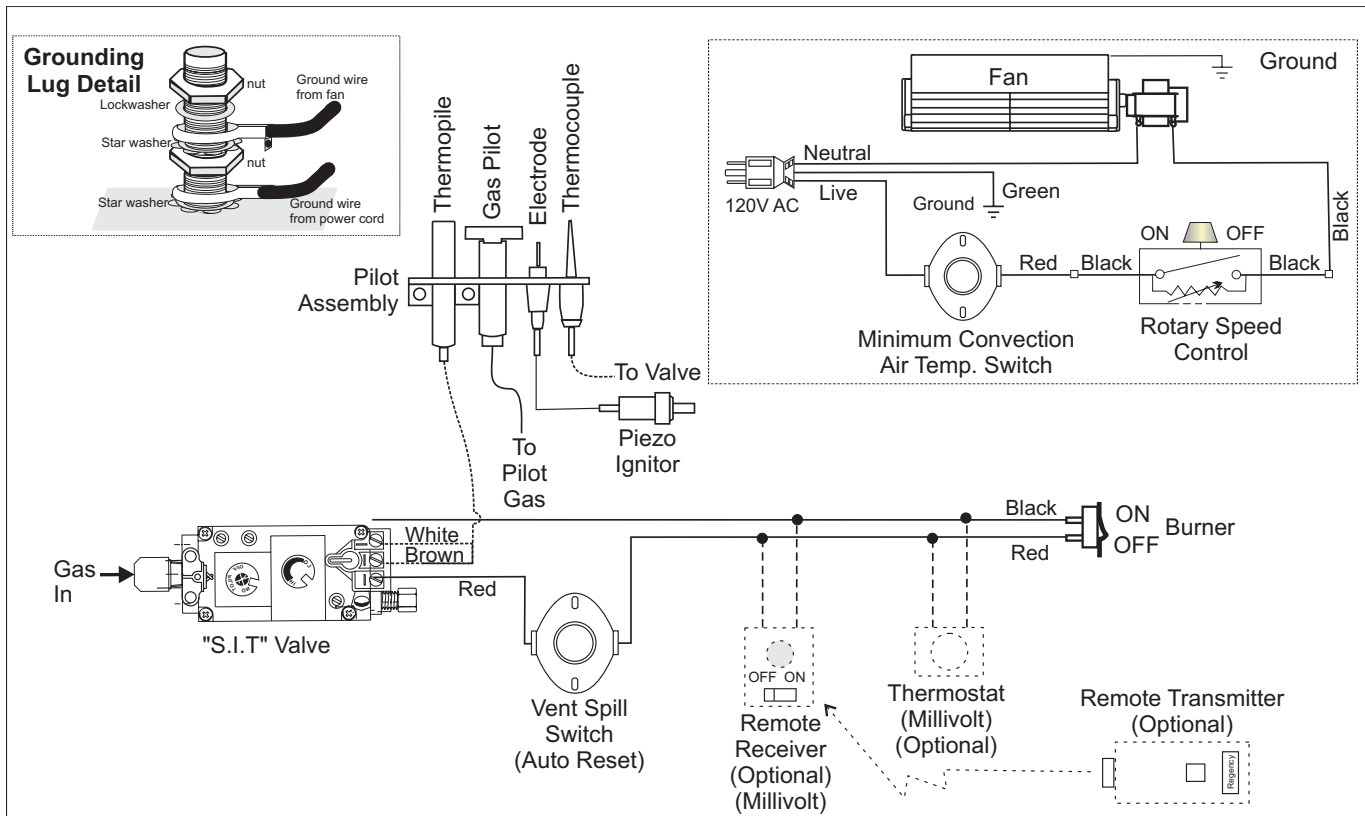


## SCHÉMA DE MONTAGE

Cet appareil de chauffage peut fonctionner sans courant alternatif 120 volts. En cas de panne de courant, le brûleur, le thermostat et la télécommande continuent de fonctionner. Seul le ventilateur nécessite du courant alternatif 120 volts.

**Attention : Assurez-vous que les fils ne touchent aucune surface chaude et sont à partir des bords pointus.**

**ATTENTION : Marquez tous les fils avant le débranchage en entretenant des commandes. Les erreurs de câblage peuvent causer l'opération inexacte et dangereuse.**



### AVERTISSEMENT

#### Instructions de mise à la terre.

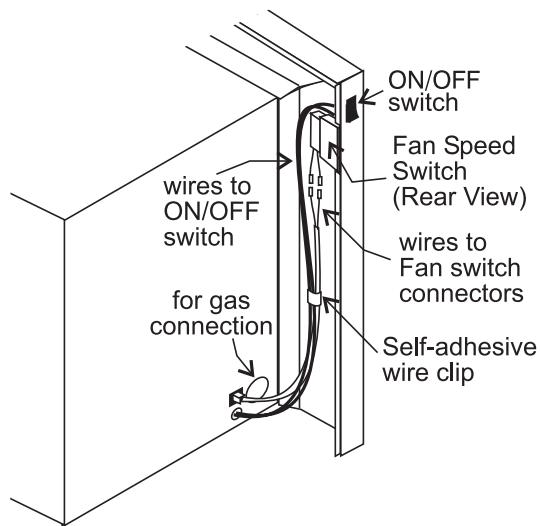
Cet appareil est équipé d'une fiche de mise à la terre à trois branches pour vous protéger des chocs électriques. Cette fiche doit être branchée directement à un connecteur femelle à trois branches. Ne pas couper ou enlever les branches de la fiche de mise à la terre.

## PARE-ÉTINCELLES COMPLET

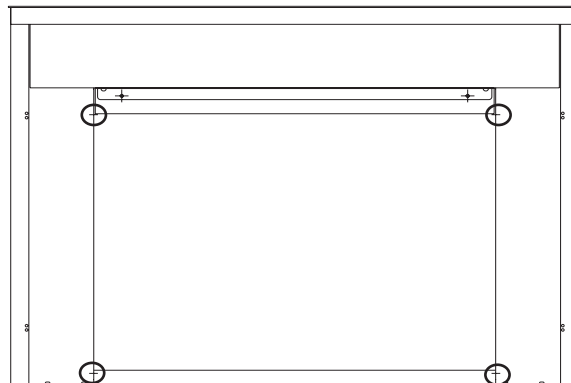
- 1) Approcher le pare-étincelles de l'appareil pour effectuer les branchements suivants:

Prendre les fils de l'interrupteur sortant du boîtier de l'appareil et les brancher à l'interrupteur.

Brancher les fils du ventilateur aux connecteurs du boîtier de commande du ventilateur. Regrouper les fils à l'aide d'une pince.

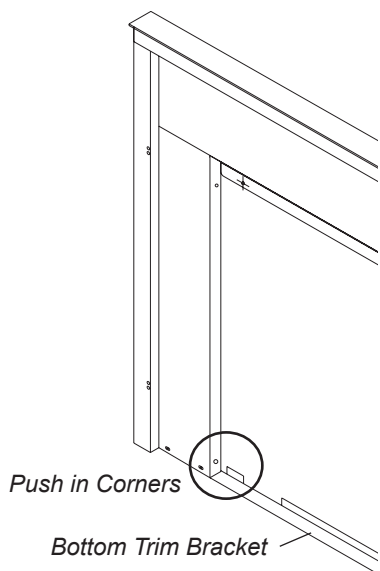
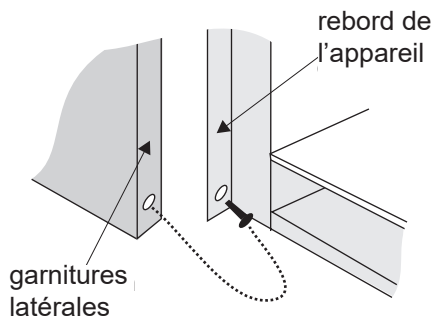


- 3) Fixer le pare-étincelles à l'appareil en insérant deux vis dans chacune des garnitures latérales.

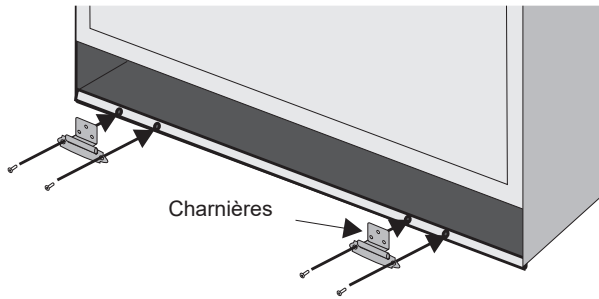


**REMARQUE :** Installer le pare-étincelles de façon à ce que les garnitures latérales recouvrent le rebord de l'appareil, tel qu'illustré ci-dessous (coin inférieur gauche illustré).

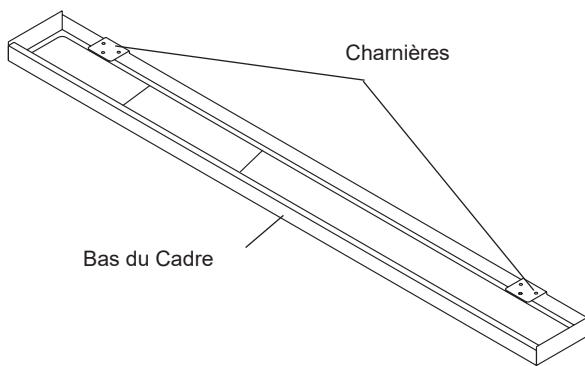
- 2) Soulever légèrement le pare-étincelles et appuyer de chaque côté de la garniture inférieure pour y glisser le pare-étincelles jusqu'à ce qu'il touche aux ferrures de la garniture inférieure.



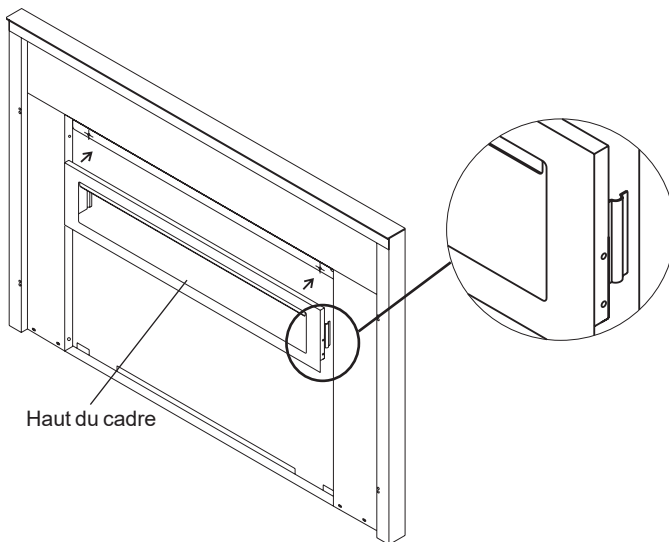
- 4) Fixer chacune des charnières de chaque côté du foyer à l'aide de deux vis.



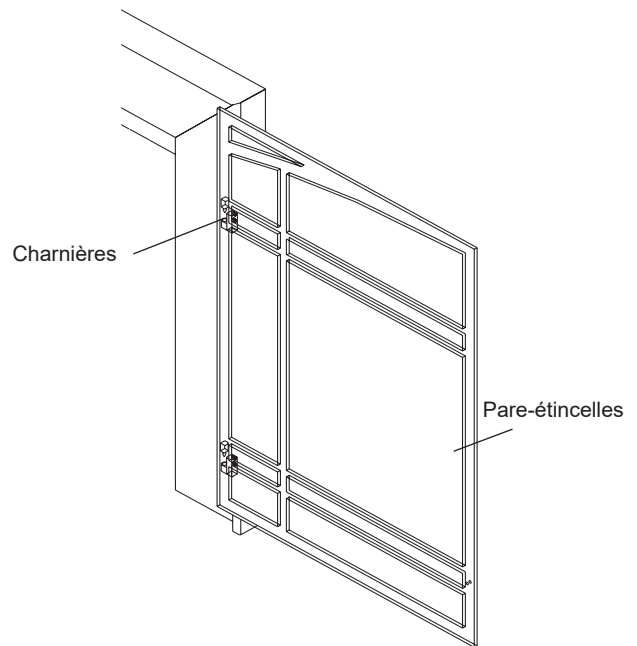
- 5) Déposer le bas du cadre près des charnières. Ouvrir les charnières et les fixer à l'aide de trois vis.



- 6) Le haut du cadre doit être ajusté serré pour bien tenir en place. Au besoin, pousser les ferrures vers l'extérieur, tel qu'illustré.



- 7) Installer les panneaux gauche et droit du pare-étincelles en les glissant sur les charnières du cadre en position ouverte.



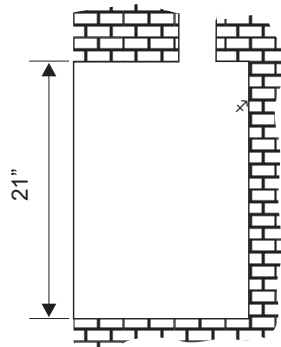
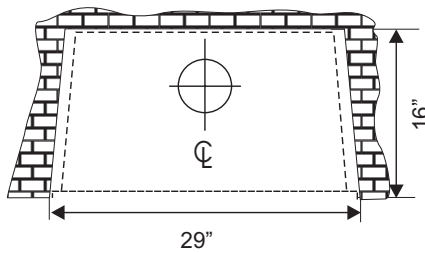
- 8) Fermer les panneaux du pare-étincelles.

REMARQUE: Pour aligner les panneaux, dévisser et repositionner les charnières au besoin.

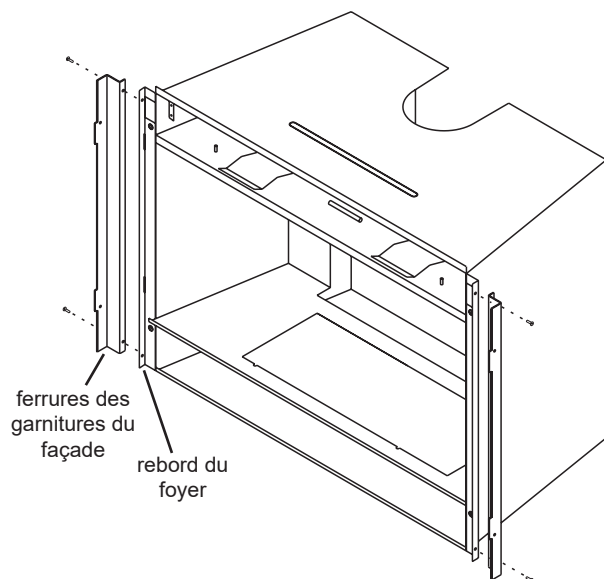
## INSTALLATION DE LA FAÇADE EXCALIBUR®

### REMARQUE IMPORTANT:

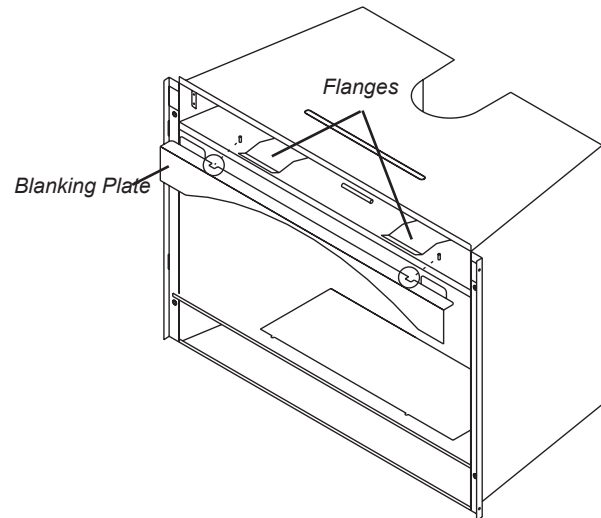
Si vous utilisez la façade Excalibur, le foyer doit être installé 1po plus loin dans la cheminée, comparé à tous les autres façade de Regency. Consulter la section « Dimensions minimales du foyer ».



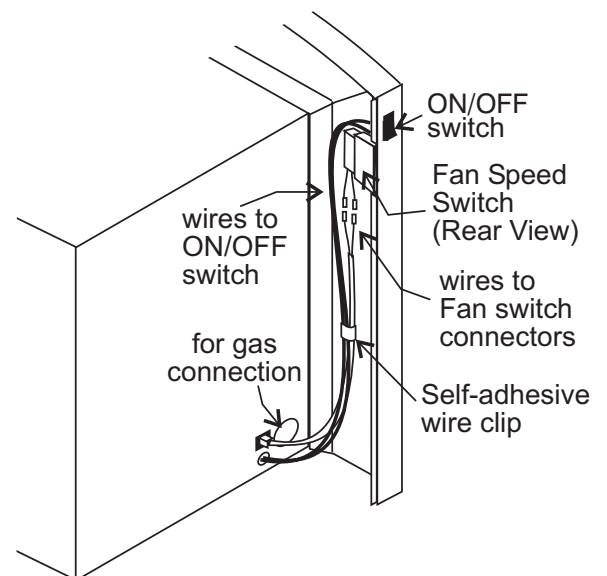
- 1) Aligner le côté gauche de la ferrures des garnitures du façade avec le rebord du foyer et fixer à l'aide des deux vis fournies, tel qu'illustré au schéma 1. Répéter pour le côté droit.



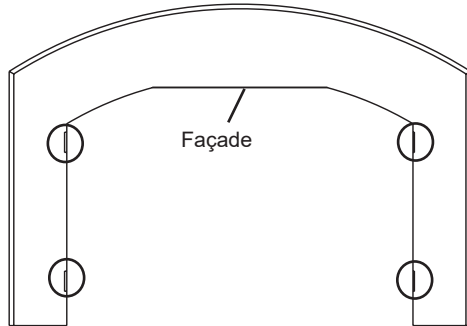
- 2) Abaisser la plaque d'obturation sur la supérieure de la porte vitrée, tel qu'illustré au schéma 2.



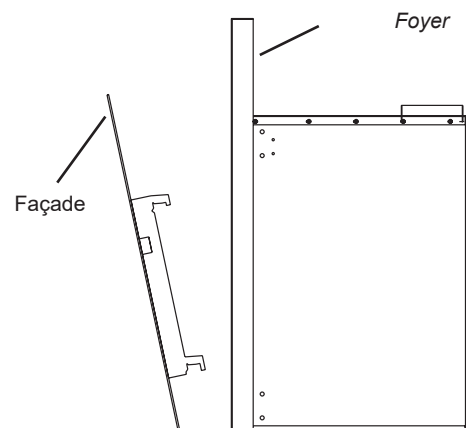
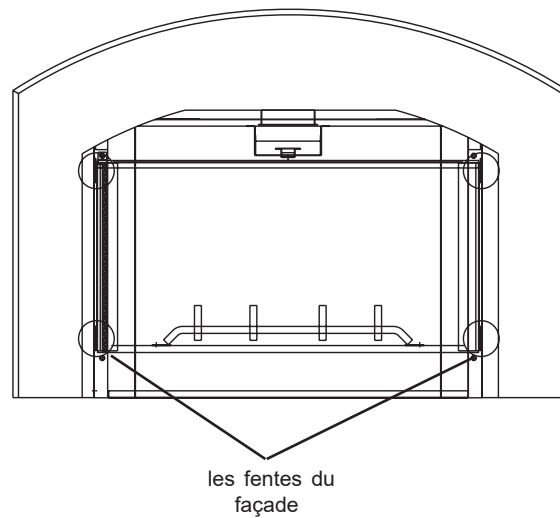
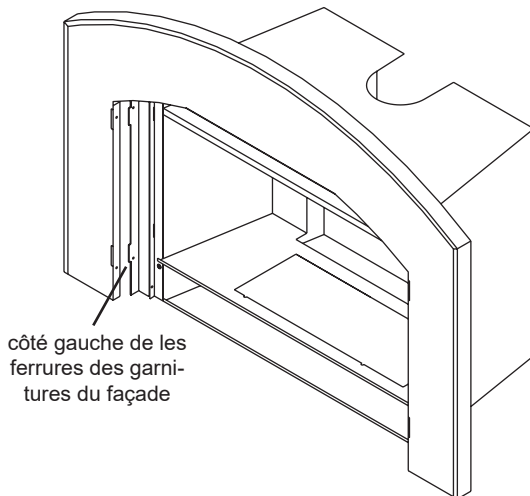
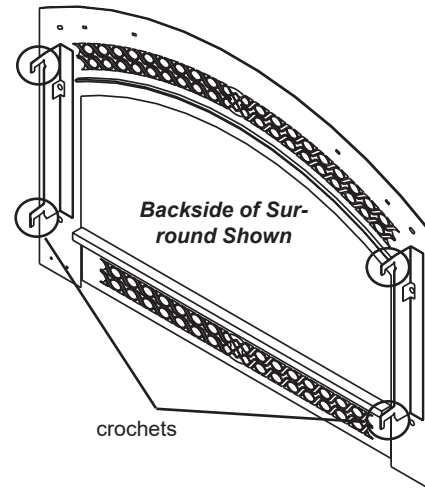
- 3) Approcher la façade de l'appareil pour effectuer les branchements suivants :
  - 3a) Prendre les fils de l'interrupteur sortant du boîtier de l'appareil et les brancher à l'interrupteur.
  - 3b) Brancher les fils du ventilateur aux connecteurs du boîtier de commande du ventilateur. Regrouper les fils à l'aide d'une pince.



- 4) Securer la façade de façon à ce que les fentes de la façade coïncident avec les rebords sur les côtés gauche et droite de les ferrures des garnitures du façade, et le fixer à l'aide de deux vis par côté.



- 5) Placer les crochets inférieure du façade dans les fentes inférieure du façade. Soulever légèrement la façade et appuyer les crochets supérieur dans les fentes supérieure du façade. Enfoncer la façade en place. Tirer sur la façade pour assurer une ferme fixe.



## INSTALLATION D'UNE FAÇADE AU PROFIL MINCE

- 1) Fixer la partie interne de la façade à l'appareil encastré à l'aide de quatre vis, aux endroits indiqués ci-dessous.



Schéma 1

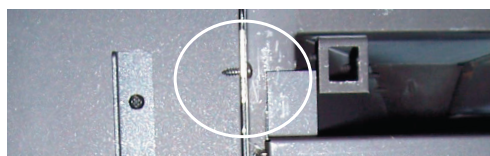


Schéma 2

- 2) Brancher les fiches mâles des fils noir et rouge du ventilateur (dans le boîtier noir) aux connecteurs du boîtier de commande du ventilateur.

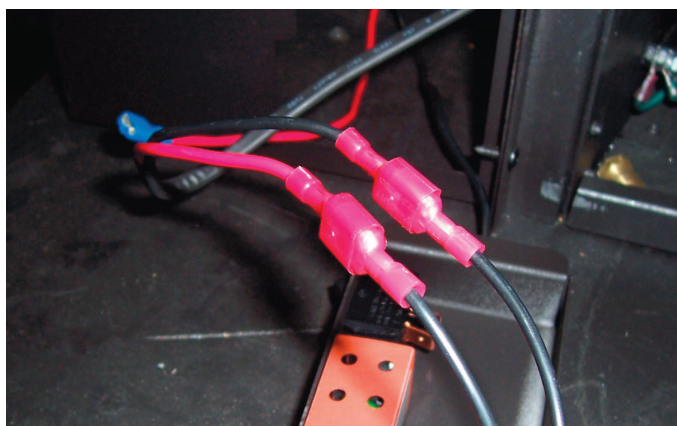


Schéma 3

- 3) Relier ensuite les fiches femelles de l'interrupteur au boîtier de commande de l'interrupteur.

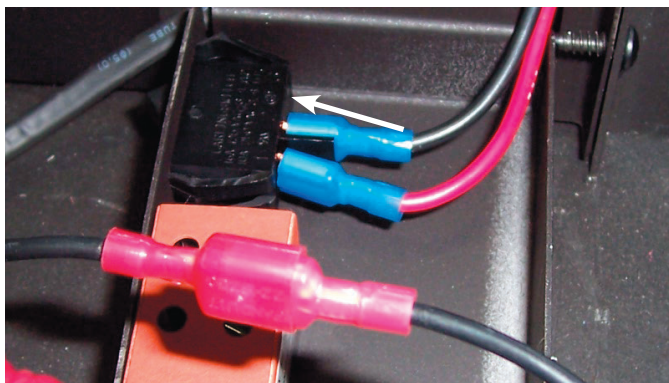


Schéma 4

- 4) Regrouper les fils à l'aide de l'attache fournie et fixer celle-ci à l'arrière de la façade de façon à ce que les fils soient éloignés de l'appareil. Passer également le cordon d'alimentation derrière la façade.



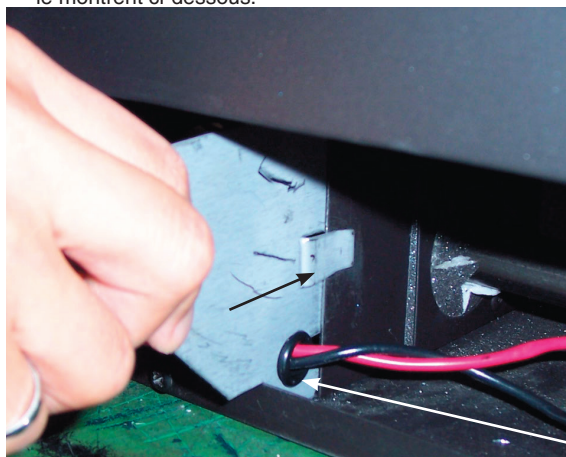
Schéma 5

- 5) Fixer le boîtier de commande du ventilateur et de l'interrupteur dans le coin inférieur gauche de la façade, puisque les commandes se trouvent à gauche de l'appareil.



Schéma 6

- 6) Passer les fils dans la chambre à air gauche clip - puis de les accrocher à en bas à gauche de la chambre de combustion comme le montrent ci-dessous.



Passer les fils

Schéma 7

- 7) Clip le clip droit chambre côté air comme indiqué ci-dessous dans le schéma 8.



Schéma 8

- 8) Fixez les deux supports au bas du foyer avec une vis comme indiqué ci-dessous dans le schéma 9 (supports droit et gauche sont interchangeables).

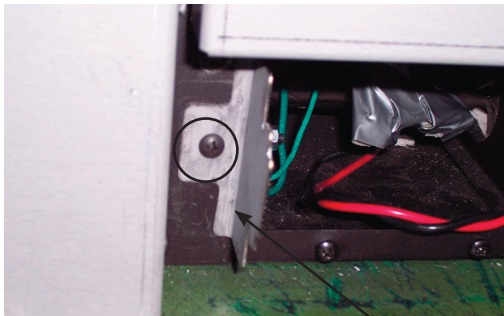


Schéma 9

support

- 9) Insérer le logo de Regency grille d'aération inférieure. Installer la grille d'aération inférieure en accrochant la grille d'aération sur les supports installés à l'étape 8.

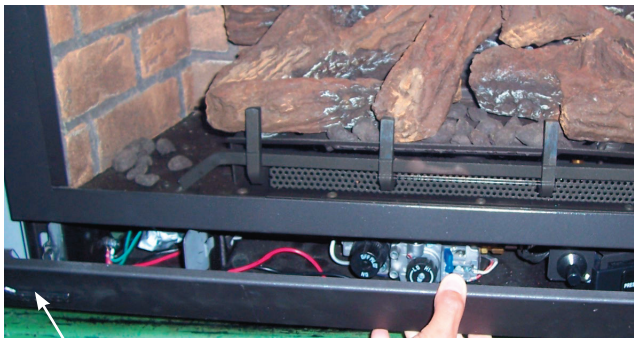


Schéma 10

Insérer le logo de Regency au côté gauche du grille d'aération inférieure

- 10) Accrocher le cadre de porte sur deux tiges situées au-dessus de la porte de verre, tel qu'illustré à la figure 11, ci-dessous.



Schéma 11

- 11) Fixer la partie externe de la façade en place en glissant ses pattes d'accrochage sur les tiges de la partie interne.

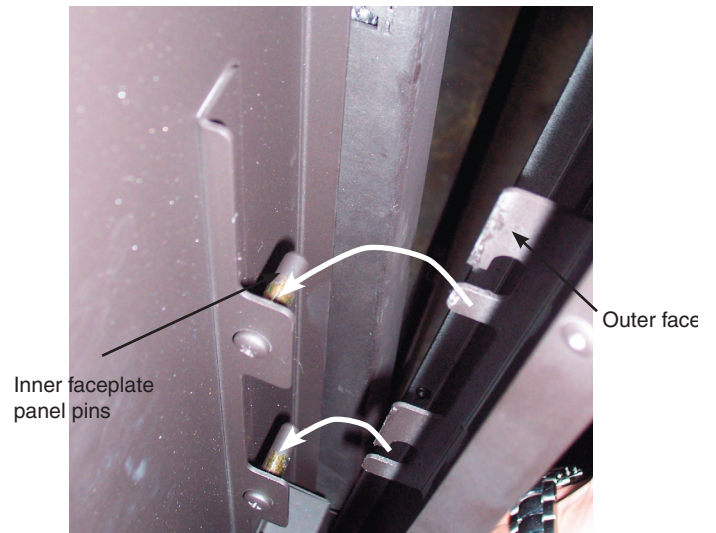


Schéma 12



Installation finale

Schéma 13

## INSTALLATION OPTIONNELLE D'UNE GARNITURE DE CHEMINÉE

Une garniture peut être ajoutée pour élever le foyer au-dessus de l'âtre ou apporter une touche de finition lorsqu'il y a un espace entre le foyer et l'âtre.

1) Pour les appareils L390E/HZI390E/L540E/HZI540E, ôtez les 4 vis aux endroits ci-indiqués pour retirer la façade extérieure.

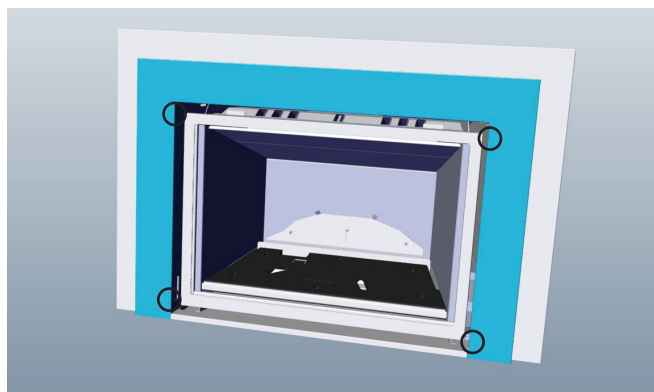


Schéma 1 : Emplacement des vis

1a) Pour les appareils U31/U32/E21/E33, soulevez puis ôtez la plaque de support pour retirer la façade extérieure.

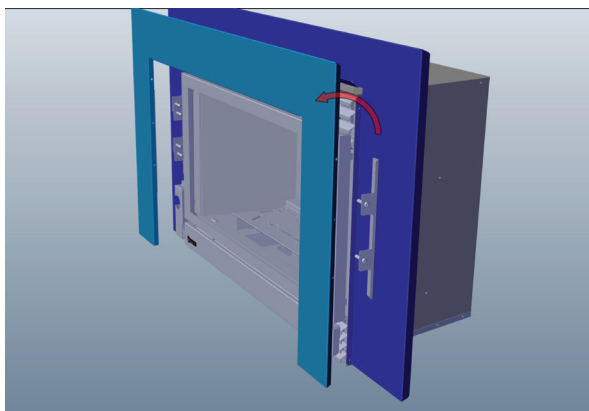
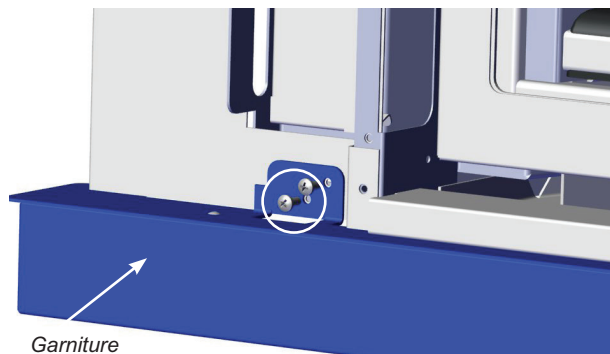


Schéma 2 : Soulèvement la plaque frontale

\*\*s'il n'y a pas de trous sur la plaque de support, passez à l'étape 3.

2) S'il y a des trous de vis sur la plaque de support, fixez la garniture à la plaque de support en installant 2 vis de chaque côté.



Garniture

Schéma 3 : Fixation de la garniture à la plaque de support

\*\* s'il n'y a pas de trou de vis.

3) Retirez la plaque de support en ôtant les 4 vis puis la poser à plat.

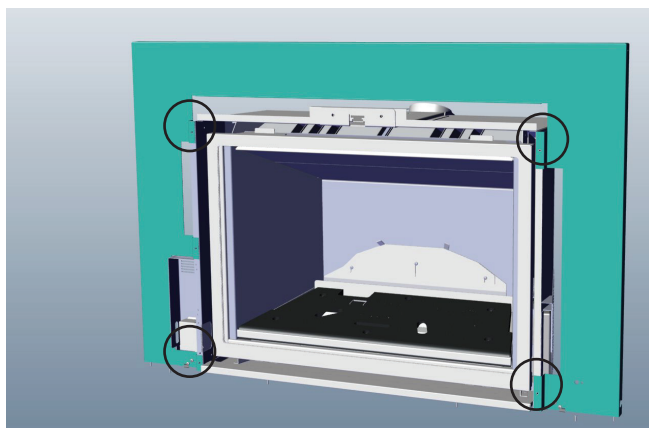


Schéma 4 : Retrait de la plaque de support pour les appareils L390E/HZI390E/L540E/HZI540E

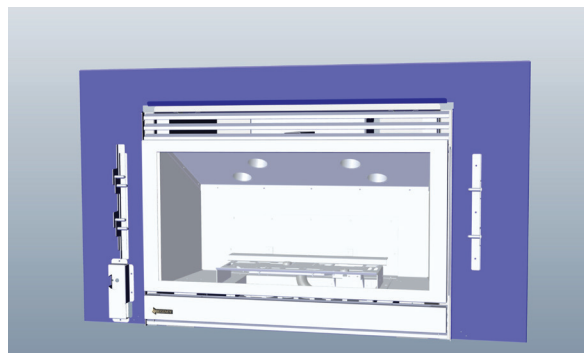


Schéma 5 : Retrait de la plaque de support pour les appareils U31/U32/E21/E33

4) Fixez la garniture à la plaque de support en posant un clip de chaque côté de la plaque tel qu'illustré au schéma 6. Assurez-vous que la garniture est bien positionnée de chaque côté de la plaque.

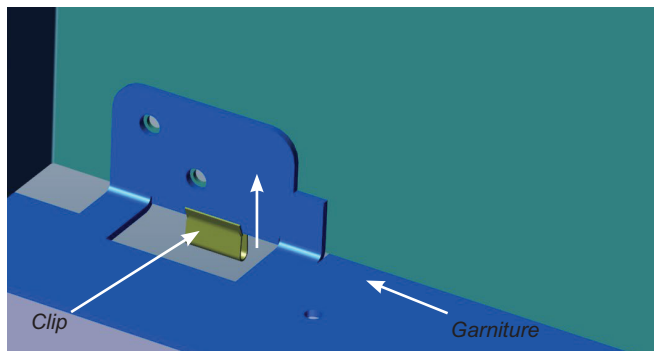


Schéma 6 : Fixation de la garniture

5) Réinstallez la plaque de support.

6) Réinstallez la façade extérieure.



## THERMOSTAT MURAL OPTIONNEL

Un thermostat mural peut être installé si souhaité. Connectez les cordons selon les schémas de branchement des cordons. Notez que les cordons sont connectés au "TH" sur la soupape de gaz. Utilisez le tableau sur la page 14 afin de déterminer la longueur maximale du cordon.

**Remarque : Il est préférable d'installer le thermostat sur un mur intérieur.**

FPI propose un thermostat programmable optionnel mais tout thermostat de 250-750 millivolts portant la mention CSA, ULC ou UL peut être utilisé.

**ATTENTION**  
**Ne branchez pas de cordon millivolt à du fil 120 volts.**

### Tableau de liaison des cordons du thermostat

Longueur max. des câbles recommandée (câble double) lors de l'utilisation du thermostat mural (Système CP-2)	
Taille du cordon	Longueur max
14 GA.	50 Ft.
16 GA.	32 Ft.
18 GA.	20 Ft.
20 GA.	12 Ft.
22 GA.	9 Ft.

### OPTION 1: CONTRÔLE À DISTANCE

Employez le contrôle à distance de Regency approuvé pour cet appareil. L'emploi d'autres systèmes peut annuler votre garantie.

L'équipement de commande à distance est constitué d'un émetteur manuel, d'un récepteur et d'un support mural.

- 1) Choisir un emplacement commode sur le mur pour installer le récepteur et la boîte électrique (la protection contre la chaleur extrême est très importante). Faire courir les fils du foyer à cet emplacement. Consulter la table pour le thermostat.
- 2) Relier les deux fils à la soupape de gaz. Voir le diagramme.

**AVERTISSEMENT**  
**Ne pas raccorder l'interrupteur mural d'un appareil au gaz à une source d'alimentation de 120V.**

- 3) Installez trois (3) pile alcaline de AAA dans l'émetteur et quatre (4) pile alcaline AA dans le récepteur. Installez le récepteur et son couvercle dans le mur. Sélectionnez le mode "remote" du contrôle à distance. Le contrôle à distance est maintenant prêt à fonctionner.

## DERNIÈRE VÉRIFICATION

Avant de quitter le domicile du client, l'installateur doit s'assurer que l'appareil s'allume correctement et expliquer le fonctionnement en détail à son client. Cette dernière vérification comprend les étapes suivantes :

- 1) Chronométrez l'appareil afin de vous assurer, après 15 minutes de fonctionnement, que l'allure de chauffe est adéquate (telle qu'inscrite sur l'étiquette de sécurité).
- 2) Au besoin, réglez l'entrée d'air primaire pour éviter que les flammes ne produisent de carbone. Faites fonctionner l'appareil de 15 à 20 minutes au préalable pour laisser le temps aux flammes de se stabiliser.

### AVERTISSEMENT

**Le fabricant n'est pas responsable des dommages occasionnés par la production de suie ou de carbone à la suite d'une modification de l'appareil.**

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Avant de mettre en marche l'appareil, suivez les étapes suivantes:

- 1) Lisez attentivement ces instructions avant de mettre en route l'appareil.
- 2) Vérifiez toutes les connexions and enclosed to prevent possible shock.
- 3) Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de gaz.
- 4) Assurez-vous que la porte vitrée est en place. Ne mettez jamais en marche l'appareil si la porte a été retirée.
- 5) Vérifiez qu'aucun conduit ou qu'aucune sortie d'aération n'est obstrué.
- 6) Vérifiez le positionnement des bûches. Si le pilote n'est pas visible lors de l'allumage de l'appareil, cela signifie que les bûches ou les braises ont été positionnées de façon incorrecte.
- 7) L'appareil ne doit pas être rallumé après l'avoir éteint avant d'avoir attendu au minimum without 60 secondes.
- 8) When lighting the appliance, the inside of the glass may fog up. This will burn off after a few minutes of operation.

## INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

**IMPORTANT: Le bouton de réglage ne peut pas être tourné à la position; ON, PILOT, ou OFF sans s'être partiellement dépressurisé.**

- 1) Ouvrir l'accès à la grille inférieure.
- 2) Si le bouton de réglage est dans la position « OFF » (éteint), passez directement à l'étape 5.

- 3) Enfoncez légèrement le bouton de réglage du gaz et tournez dans le sens horaire à la position « OFF » (éteint). Le bouton ne peut passer de « PILOT » (Veilleuse) à « OFF » (éteint) que si on l'enforce légèrement. Ne forcez pas dessus.
- 4) Attendez cinq (5) minutes, le temps que le gaz se disperse. Si vous sentez une odeur de gaz, ARRÊTEZ! Suivre l'étape « B » des consignes de sécurités indiquées au hat de l'étiquette. Si vous ne sentez pas d'odeur de gaz, passez à l'étape suivante.
- 5) Tournez le bouton de contrôle du gaz dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à "PILOT".
- 6) Enfoncez le bouton de réglage jusqu'au fond et retenez-le. Enfoncez et relâchez continuellement le bouton noir de l'allumeur jusqu'à ce que la veilleuse s'allume. Maintenez le bouton enfoncé environ 30 secondes après l'allumage de la veilleuse. Relâchez le bouton; il reprendra sa position initiale. La veilleuse doit rester allumée. Si elle s'éteint, refaites les étapes de 1) à 4).

Si le bouton ne revient pas à sa position initiale lorsque vous le relâchez, arrêtez immédiatement et téléphonez à votre technicien de service ou votre fournisseur de gaz. Si la veilleuse ne reste pas allumée après plusieurs tentatives, mettez le bouton de réglage du gaz à « OFF » (ÉTEINT) et téléphonez à votre technicien de service ou à votre fournisseur de gaz.

- 7) Tournez le bouton de réglage du gaz dans le sens antihoraire jusqu'à la position « ON » (EN MARCHE).
- 8) Utilisez l'interrupteur à bascule pour faire fonctionner le brûleur principal.
- 9) Tournez le bouton de contrôle de la flamme pour ajuster sa hauteur.
- 10) Fermez l'accès à la grille inférieure.

## DESCRIPTION DE LA SOUPAPE 820 S.I.T.

- 1) Bouton marche/arrêt du gaz
- 2) Ajustement manuel de la puissance
- 3) Ajustement du pilote
- 4) Connexion du thermocouple - option
- 5) Prise de pression de sortie
- 6) Prise de pression d'entrée
- 7) Prise de sortie pilote
- 8) Sortie de gaz principale
- 9) Point de connexion TC alternatif

## INSTRUCTIONS D'ARRÊT

- 1) Utilisez l'interrupteur à bascule pour faire arrêter le brûleur principal.
- 2) Ouvrez l'accès à la grille inférieure.
- 3) Enfoncez légèrement le bouton de réglage du gaz et tournez-le dans le sens horaire à la position « OFF » (ÉTEINT), sans le forcer.
- 4) Avant d'effectuer l'entretien, coupez le courant de l'appareil et l'alimentation en gaz.

## PREMIER FEU

Le premier feu dans votre foyer est une étape du processus de cuisson de peinture. Pour assurer le succès de cette étape, il est recommandé de faire chauffer le poêle au moins quatre (4) heures lorsqu'on le met en marche pour la première fois avec le ventilateur.

Lors du premier feu, l'appareil émettra une odeur causée par la cuisson de la peinture et des huiles utilisées au moment de la fabrication. Les détecteurs de fumée de la maison peuvent se déclencher. Ouvrez quelques fenêtres afin d'aérer la pièce.

Une fois que l'appareil aura refroidi, la vitre pourra être nettoyée au besoin.

### NE PAS NETTOYER LA VITRE LORSQU'ELLE EST ENCORE CHAUDE!

**REMARQUE :** Lorsque la vitre est froide et qu'on allume l'appareil, une condensation et de la buée peuvent se former sur la vitre. Cette condensation est normale et se dissipe en quelques minutes à mesure que la vitre se réchauffe.

### NE PAS UTILISER L'APPAREIL SI LA VITRE FRONTALE N'EST PAS EN PLACE.

## VENTILATEUR DE CONVECTION AUTOMATIQUE

Le ventilateur se met en marche automatiquement lorsque l'appareil atteint sa température de fonctionnement et s'arrête automatiquement lorsque l'appareil est éteint à suffisamment refroidi. Tournez le bouton sur le côté de la façade pour le régler à la vitesse désirée.

## BRUITS ÉMIS LORSQUE L'APPAREIL EST EN MARCHÉ

Il est possible que vous entendiez certains bruits provenant de votre appareil au gaz. C'est parfaitement normal étant donné qu'il y a divers calibres et types d'aciers utilisés dans votre appareil. En voici certains exemples. Tous sont **des bruits normaux** et ne doivent pas être considérés comme étant des défauts de votre appareil.

### Le ventilateur:

Les appareils au gaz de Regency Fireplace Products sont munis de ventilateurs high-tech qui distribuent l'air chaud dans la pièce. Il n'est pas inhabituel d'entendre un "vrombissement"

## CONSIGNE D'ALLUMAGE

**FOR YOUR SAFETY READ BEFORE LIGHTING**

This appliance must be installed in accordance with local codes, if any; if none, follow the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54, or Natural Gas and Propane Installation Codes, CSA B149.1, (Australia: AG601, New Zealand: NZS 5261)

**WARNING:** If you do not follow these instructions exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury or loss of life. Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause injury or property damage. Refer to the owner's information manual provided with this appliance. For assistance or additional information consult a qualified installer, service agency or gas supplier.

A) This appliance has a pilot which must be lighted by hand. When lighting the pilot, follow these instructions exactly.

B) **BEFORE LIGHTING** smell all around the appliance area for gas. Be sure to smell next to the floor because some gas is heavier than air and will settle on the floor.

**WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS**

- Do not try to light any appliance.
- Do not touch any electric switch, do not use any phone in your building.
- Immediately call your gas supplier from a neighbour's phone. Follow the gas supplier's instructions.
- If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.

C) Use only your hand to push in or turn the gas control knob. Never use tools. If the knob will not push in or turn by hand, don't try to repair it, call a qualified service technician. Force or attempted repair may result in a fire or explosion.

D) Do not use this appliance if any part has been under water. Immediately call a qualified service technician to inspect the appliance and to replace any part of the control system and any gas control which has been under water.

E) This appliance needs fresh air for safe operation and must be installed so there are provisions for adequate combustion and ventilation air.

**CAUTION:** Hot while in operation. Do not touch. Severe Burns may result. Due to high surface temperatures keep children, clothing and furniture, gasoline and other liquids having flammable vapors away. Keep burner and control compartment clean. See installation and operating instructions accompanying appliance.

**LIGHTING INSTRUCTIONS**

**STOP!** Read the safety information above on this label.

**FOR UNITS NOT EQUIPPED WITH ELECTRIC SPARK BOXES:**

- 1) Push in gas control knob slightly and turn clockwise to "OFF". Knob cannot be turned from "PILOT" to "OFF" unless knob is pushed in slightly. Do not force.

PILOT BURNER  
VEILLEUSE  
THERMOPILE  
ELEMENT  
THERMIQUE  
ELECTRIQUE

OFF

- 2) Wait five (5) minutes to clear out any gas. If you then smell gas STOP! Follow step "B" in the Safety Information above on this label. If you don't smell gas, go to the next step.
- 3) Turn knob on gas control counterclockwise to "PILOT".
- 4) Push in control knob all the way and hold in. Continually push and release the black button on spark igniter until pilot lights. Continue to hold the control knob in for about 1/2 minute after the pilot is lit. Release knob and it will pop back up. Pilot should remain lit. If it goes out, repeat steps 1) to 4). If knob does not pop up when released, stop and immediately call your service technician or gas supplier. If the pilot will not stay lit after several tries, turn the gas control knob to "OFF" and call your service technician or gas supplier.
- 5) Turn gas control knob counterclockwise to "ON".
- 6) Use rocker switch to operate main burner.

**FOR ALL PROPANE UNITS AND UNITS EQUIPPED WITH ELECTRIC SPARK BOXES:**

- 1) Push in gas control knob slightly and turn to "PILOT" position.
- 2) Push in control knob all the way and hold in until the pilot lights up. Continue to hold the control knob in for about 20 seconds after the pilot is lit. Release knob.
- 3) Push in gas control knob slightly and turn to "ON" position.
- 4) Turn ON the flame switch.

**TO TURN OFF GAS APPLIANCE**

- 1) Turn off the flame switch.
- 2) Push in the gas control knob slightly and turn clockwise to "OFF". Do not force.
- 3) Turn off all electric power to the appliance if service is to be performed.

**DO NOT REMOVE THIS INSTRUCTION PLATE** 918-473A

du ventilateur lorsqu'il est en marche. L'amplitude du son augmentera ou diminuera selon la vitesse sélectionnée sur le contrôle de vitesse du ventilateur.

**Le plateau du brûleur:** Le plateau du brûleur est situé directement sous les bûches et le tube du brûleur et est constitué de matériaux d'un calibre différent du reste de la boîte à feux et du corps de l'appareil. Donc, les différentes épaisseurs d'acier dilateront et se contracteront à un taux légèrement différent causant un "cogement" et un "craquement". Vous devriez aussi être avisé que ces bruits se produisent également durant les changements de température à l'intérieur de l'appareil. Encore une fois, cette situation est normale pour les boîtes à feux en acier.

**Le Détecteur de chaleur du Ventilateur:** Lorsque ce commutateur thermique est activé il émet un petit "clac". Ce bruit est normal et il est occasionné par la fermeture des contacts du commutateur.

**Pilote de la Flamme:** Lorsque la flamme du pilote est en fonction elle peut émettre un "sifflement".

**Soupape de Contrôle du Gaz:** Lorsque la soupape de contrôle du gaz s'ouvre et se referme, un cliquetis peut se faire entendre. Ce bruit est normal et est attribuable au fonctionnement normal d'une soupape ou d'un régulateur de gaz.

**Le corps de l'Appareil / Boîte à feux:** L'expansion et la contraction des différentes épaisseurs et types d'aciers occasionneront certains "craquements".

## INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

- 1) Fermez toujours la soupape avant de procéder au nettoyage. Pour le réallumage, référez-vous aux instructions d'allumage. Gardez le brûleur et le contrôle propres en les nettoyant au moyen d'un aspirateur au moins une fois par année. Nettoyez les bûches avec un pinceau pour ne pas les endommager.
- 2) Nettoyez la vitre (jamais lorsque l'appareil est chaud), l'appareil, les registres, et la porte avec un linge humide. N'utilisez jamais un nettoyeur abrasif.

L'appareil est recouvert d'une peinture résistante à la chaleur et aucune autre peinture ne devrait être employée. Regency utilise la Peinture Noire Métallique #6309.

- 3) Vérifiez périodiquement la position et l'état du brûleur ainsi que la stabilité de la flamme. Si un problème survient, appelez un technicien qualifié.
- 4) L'appareil et le système d'évent doivent être inspectés avant d'être utilisés, puis au moins une fois par an par un technicien qualifié, afin de s'assurer qu'ils ne sont pas obstrués.

Pendant l'intervention annuelle, les brûleurs doivent être enlevés du plateau de brûleur et être nettoyés. Remplacez les braises mais ne bloquez pas le pilote.

- 5) Veillez à toujours tenir l'appareil éloigné de tout matériau combustible, essence, ou autres gaz et liquides inflammables.

**LES ENFANTS ET LES ADULTES DOIVENT ÊTRE INFORMÉS DES DANGERS QUE PRÉSENTENT LES TEMPÉRATURES DE SURFACE ÉLEVÉE ET S'ÉTENDRE À DISTANCE AFIN D'ÉVITER DES BRÛLURES OU QUE LEURS VÊTEMENTS NE S'ENFLAMMENT.**

- 7) N'utilisez pas cet appareil s'il a été plongé, même partiellement, dans l'eau. Appelez un technicien qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute partie du système de commande et toute commande qui a été plongée dans l'eau.
- 8) Vérifiez les flammes du pilote périodiquement. Corrigez le patron de la flamme afin d'obtenir 3 flammes bleues vives: 1 autour de la thermopile, 1 autour du thermocouple, et 1 à l'arrière du brûleur (elle n'a pas à toucher au brûleur).

**Si le patron de la flamme n'est pas adéquat, contactez votre détaillant de Regency pour obtenir des instructions supplémentaires.**

## PIÈCE EN OR PLAQUÉ

La finition en or 24 carats de la porte nécessite peu d'entretien, et doit être simplement nettoyée avec un linge humide. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou chimiques, car ils endommageront la finition et **annuleront la garantie**.

**Nettoyez toute trace de doigts avant d'allumer l'appareil.**

**Si les grilles d'aération supérieures commencent à se déteindre, vérifiez l'état du joint de la porte et remplacez si nécessaire.**

## REPLACEMENT DES BÛCHES

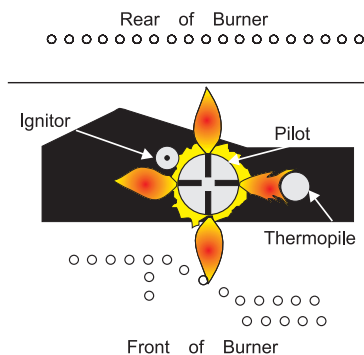
L'appareil ne doit jamais être utilisé lorsque les bûches sont brisées. Fermez la soupape du gaz et laissez l'appareil se refroidir avant d'ouvrir la porte pour retirer les bûches. La flamme du pilote génère suffisamment de chaleur pour causer des brûlures. Si pour une raison ou une autre une bûche doit être remplacée, vous devez la remplacer par la bonne bûche. L'emplacement des bûches doit être tel qu'illustré sur le schéma sous *Installation des bûches*.

**REMARQUE : Un positionnement inadéquat des bûches peut entraîner la formation d'un dépôt de carbone et peut nuire à la performance de l'appareil, ce qui n'est pas couvert par la garantie.**

## JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE VITRE

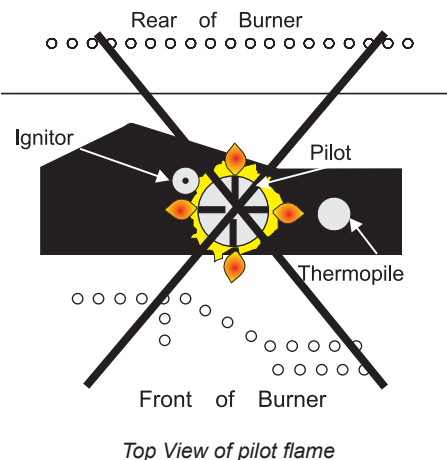
Si le joint d'étanchéité de vitre doit être remplacé, veuillez utiliser un joint d'étanchéité 7/8po pour la vitre en saillie et la vitre plate (Part # 936-243).

Vérifiez les flammes du pilote périodiquement. Corrigez le patron de la flamme afin d'obtenir 4 flammes bleues vives: autour de la thermopile, 1 autour du thermocouple, et 1 à l'arrière du brûleur (elle n'a pas à toucher au brûleur).



Vue en hauteur de la flamme pilote

Un patron de flamme inadéquat présentera une petite flamme, probablement jaune, laquelle n'entrera pas correctement en contact avec l'arrière du brûleur ou avec la thermopile.



## REPLACEMENT DE LA VITRE

Votre foyer de Regency est muni d'une vitre céramique haute température, Neoceram de 5 mm capable de résister aux plus hautes températures produites par votre appareil. Quand votre verre doit être nettoyé, nettoyez la vitre avec un produit de nettoyage conçu pour les foyers à gaz disponible chez un détaillant Regency agréé.

**AVERTISSEMENT : N'utilisez pas l'appareil si le panneau frontal en verre n'est pas en place, ou s'il est craqué ou brisé. Confiez le remplacement du panneau à un technicien agréé.**

### Remplacement du Vitre en Saillie

- 1) Enlevez la façade (et vitre) du foyer et placez la façade, face vers le bas, en prenant soin de ne pas égratigner la peinture.
- 2) Enlevez les écrous qui tiennent les attaches de verre en place.
- 3) Enlevez les attaches de verre (côté, dessus et au bas).
- 4) Remplacez la vitre. La vitre doit avoir le joint d'étanchéité attaché autour de la vitre.
- 5) Répétez les étapes précédentes dans l'ordre inverse, remplacez les attaches de verre et attachez les écrous. Le serrage excessif des écrous risque de briser la vitre.
- 6) Remplacez la façade (et vitre) sur le foyer et vérifiez le joint.

### Remplacement de la vitre plane

Faites glisser la vitre usée hors des cadres latéraux et remplacez avec la nouvelle vitre.

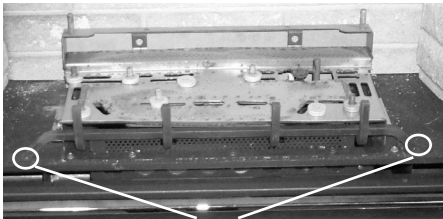
## ENTRETIEN DU VENTILATEUR

Une trappe située au fond de l'appareil permet d'accéder au ventilateur pour en effectuer l'entretien ou la réparation. **REMARQUE: Ne JAMAIS faire fonctionner l'appareil si cette trappe n'est pas bien installée.**

**ATTENTION : Label all wires prior to disconnection when servicing controls. Wiring error can cause improper and dangerous operation.**

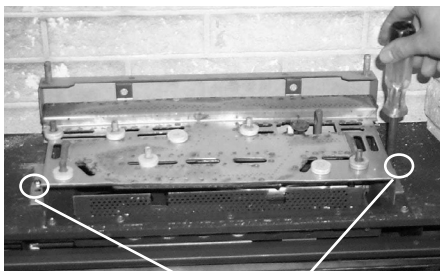
### POUR RETIRER LE VENTILATEUR

- 1) Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir à la température ambiante.
- 2) Débranchez l'appareil.
- 3) Enlevez la porte vitrée frontale (voir la section « Porte plane »).
- 4) Enlevez les bûches.
- 5) Enlevez les panneaux de brique.
- 6) Retirez la grille en ôtant les vis de chaque côté de la grille.



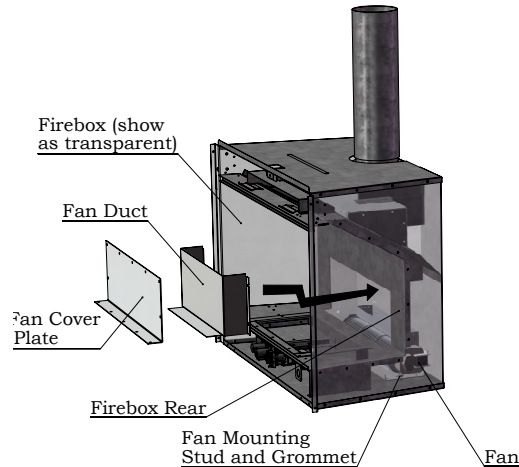
Ôtez les 2 vis qui tiennent la grille en place

- 7) Retirez le plateau de brûleur en ôtant les vis de chaque côté du plateau. Poussez le plateau sur la gauche et soulevez.



Ôtez les 2 vis, poussez le plateau de brûleur vers la gauche et soulevez

- 8) Ôtez les 11 vis qui retiennent la trappe de visite.
- 9) Retirez le conduit d'air du ventilateur en ôtant les 4 vis, 2 de chaque côté.



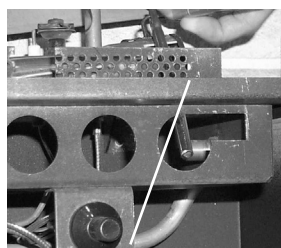
- 10) Débranchez les cordons noirs du moteur du ventilateur (de l'intérieur du poêle).

- 11) Débranchez le cordon vert du cordon d'alimentation.

### Pour remettre le ventilateur en place :

Répétez ces étapes dans l'ordre inverse. Astuce : Frottez les trous de fixation avec un peu de savon à vaisselle pour que le ventilateur glisse plus facilement sur les tiges. Assurez-vous que le ventilateur repose bien sur les tiges en essayant de le faire bouger dans un mouvement d'avant en arrière. Si ce mouvement produit un bruit, vérifiez l'ajustement des trous de fixation.

Appliquez un joint de silicone à haute température pour bien refermer la trappe d'accès du ventilateur (appliquez modérément).



Tige de réglage de l'aération

## ROUTINE D'ENTRETIEN POUR LES APPAREILS AU GAZ

Pour que votre appareil Regency continue de fonctionner correctement, un entretien périodique doit être effectué afin de s'assurer qu'il fonctionne au maximum de sa performance. Les éléments de la liste ci-dessous doivent être vérifiés par un technicien de service du gaz agréé lors de l'entretien annuel. Votre appareil peut nécessiter des contrôles plus fréquents si vous remarquez des changements dans son fonctionnement.

Les changements à rechercher peuvent inclure, sans se limiter à, un temps de démarrage prolongé, une augmentation du bruit du ventilateur, une accumulation de résidus ou de carbone, une accumulation blanche sur la vitre ou la chambre de combustion, une augmentation du bruit de fonctionnement, etc.

Si l'une de ces conditions ou d'autres se présentent, cessez d'utiliser l'appareil et planifiez une vérification avec votre technicien du gaz agréé local. La liste ci-dessous indique les éléments que votre technicien agréé devra vérifier et entretenir au moins une fois par an.

### Nettoyer

- Vitre
- Briques et panneaux intérieurs
- Ports et obturateur d'air du brûleur
- Pales du ventilateur
- Jeu de bûches
- Orifices de la veilleuse
- Coiffe de la veilleuse (à changer au besoin)
- Détecteur de flammes (modèles avec allumage électronique)
- Électrode de flammes
- Orifice du brûleur
- Thermocouple (modèles millivolt)
- Thermopile (modèles millivolt)

### Inspecter

- Ensemble de la veilleuse
- Brûleur
- Joints/portes de relâchement de pression
- Joint de raccordement de cheminée au besoin
- Scellant de porte
- Chambre de combustion
- Ventilation
- Batteries (contrôle à distance, télécommande, boîtier à étincelles, à changer au besoin)
- Éléments du brûleur (à changer au besoin)
- Réglage de l'obturateur d'air
- Câblage

### Vérifier

- Voltage au niveau du thermocouple et de la thermopile (modèles millivolt)
- Lecture en Ohms sur le détecteur de flammes (modèles avec allumage électronique)
- Pressions d'entrée et de sortie du carburant conformément à la plaque signalétique
- Lectures voltage/ohms sur la valve de gaz
- Lecture en Ohms au niveau du circuit de l'interrupteur marche/arrêt (modèles millivolt)

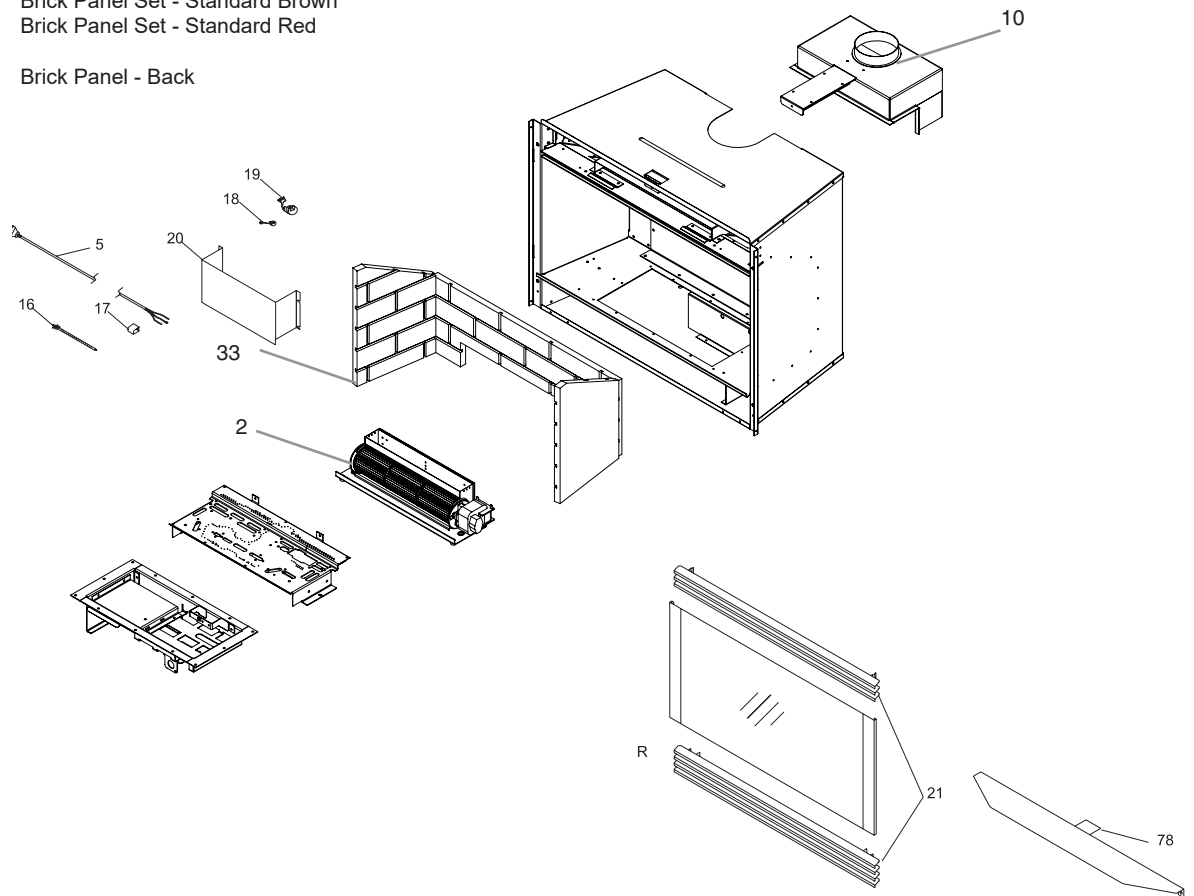
### Tests de fuite de gaz

- Vérifier le raccordement de la conduite de gaz au niveau de la valve
- Vérifier les raccordements de la valve d'arrêt
- Vérifier le raccordement à la sortie de la valve
- Vérifier le raccordement au niveau de l'orifice du brûleur principal
- Vérifier la conduite de carburant pour la veilleuse au niveau de la valve et de l'ensemble de la veilleuse

## Assemblage principal

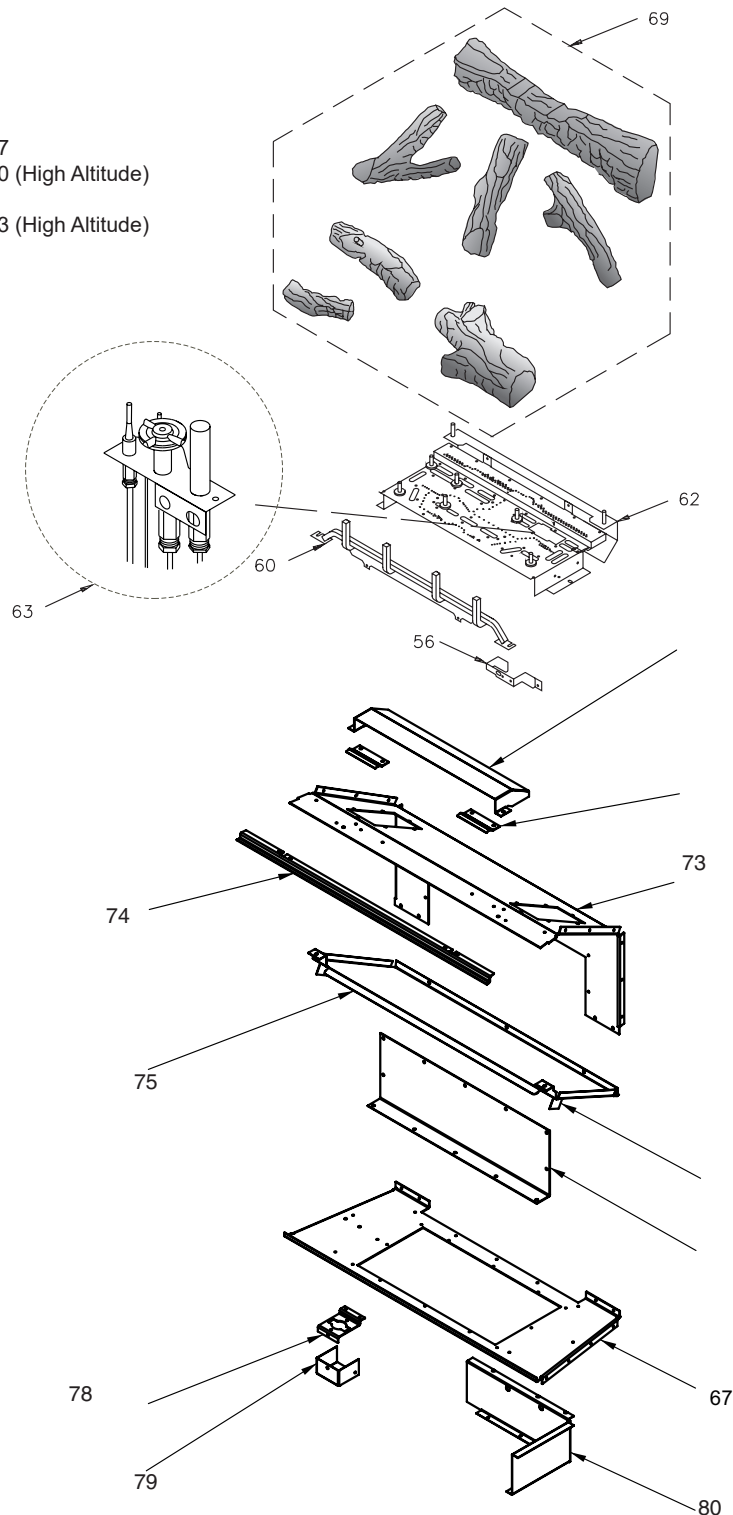
Part #	Description	Part #	Description
1) 400-011	Fan Opening Cover	34) *	Brick Panel - Left Side
2) 911-071/P	Fan Motor (120 V)	35) *	Brick Panel - Right Side
5) 910-750	Power Cord (120 V)	36) 400-090	Brick Clips
910-752	Wire Harness (intermediate)	78) 410-920	Zero Clearance Ashlip
6) *	Thermodisc cover	410-905	Zero Clearance Kit
7) *	Thermodisc bracket	404-969	Conversion to LP Kit
8) 910-142	Thermodisc-Fan Auto ON/OFF	919-099	Manual
10) *	Drafthood Assembly		
11) *	Spill Switch Bracket		
12) 910-220	Spill Switch		
13) *	Levelling Bolts 5/16 x 3 Hex Head		
16) *	Cable Tie		
17) *	Wire Holder Clip		
18) *	Strain Relief		
19) *	Grommet for Power Cord		
20) 400-024	Air Channel		
21) 402-922	Flush Louvers (Set) - Gold/Black		
402-920	Flush Louvers (Set) - Black		
402-924	Flush Louvers (Set) - Steel/Black		
33) 404-901	Brick Panel Set - Standard Brown		
404-902	Brick Panel Set - Standard Red		
*	Brick Panel - Back		

\*Not available as a replacement part.



## Assemblage du brûleur & Ensemble de bûches

Part #	Description
404-574/P	Valve Assembly - NG
404-576/P	Valve Assembly - LP
52) 910-568	SIT 820 Valve -NG/LP**
53) 910-190	Piezo Ignitor and nut
54) *	Valve Heat Shield
56) *	Pilot Bracket
57) 904-240	Burner Orifice Nat. Gas #37
904-593	Burner Orifice Nat. Gas #40 (High Altitude)
904-390	Burner Orifice LP # 52
904-345	Burner Orifice Nat. Gas #53 (High Altitude)
60) 402-526	Grate Assembly
62) 404-525	Burner Assembly NG/LP
63) 910-048	Pilot Assembly (NG) -
910-049	Pilot Assembly (LP) -
67) *	Firebox Base
69) 402-935	Log Set
402-572	Ember Package
70) *	Air Channel
72) *	Glass Trim Retainer
73) *	Firebox back and top
74) *	Glass Gasket Retainer
75) *	Firebox Baffle
76) 400-090	Brick Clip
77) *	Fan Access Plate
78) *	Thermodisc Bracket
79) *	Thermodisc cover plate
80) *	Fan Shield



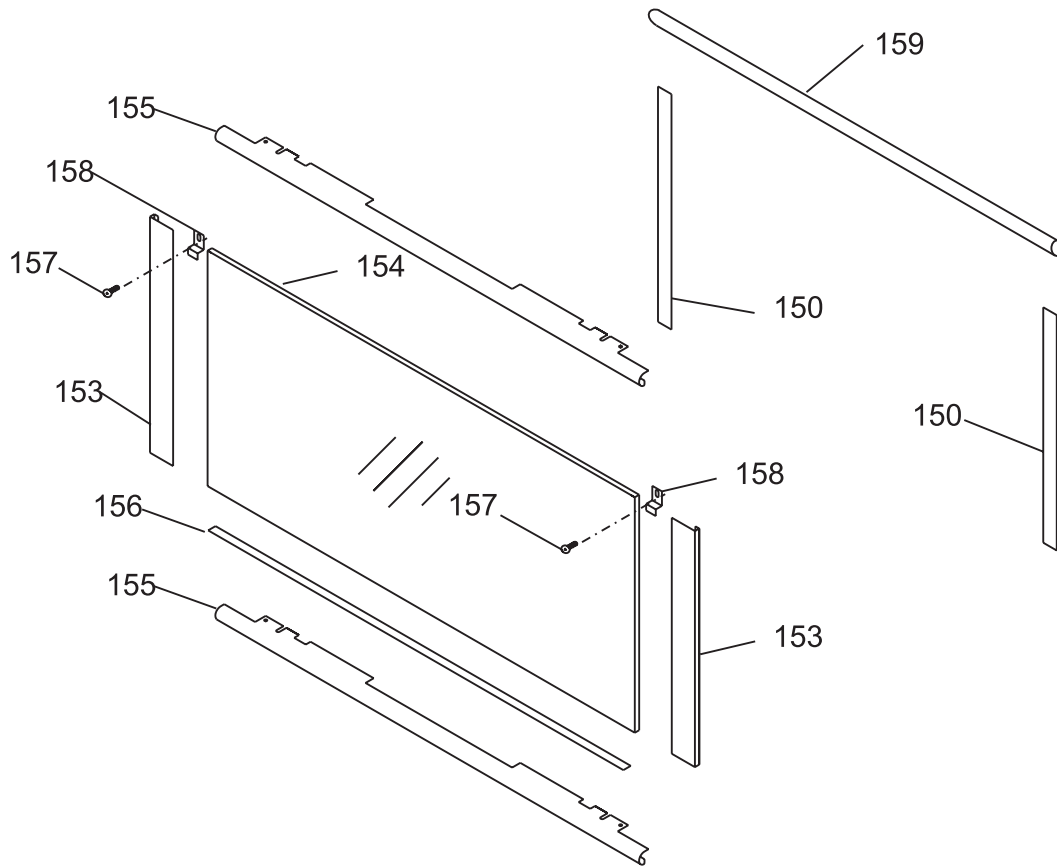
\*Not available as a replacement part.

\*\*Not Shown

## Flush Front Assembly

Part #	Description
<b>Flush Door</b>	
402-515/P	Complete Flush Front
150) 936-243	Door Frame Gasket - 7/8"
153) *	Glass Side Trim
154) *	Flush Glass
155) 402-046	Glass Support Trim - Black
156) 936-238	Flush Glass Gasket
157) *	Screw #10-24 x 1/2"
158) 402-033	Flush Glass Bracket
159) 936-233	3/4" Rope Gasket

\*Not available as a replacement part.



FLUSH FRONT

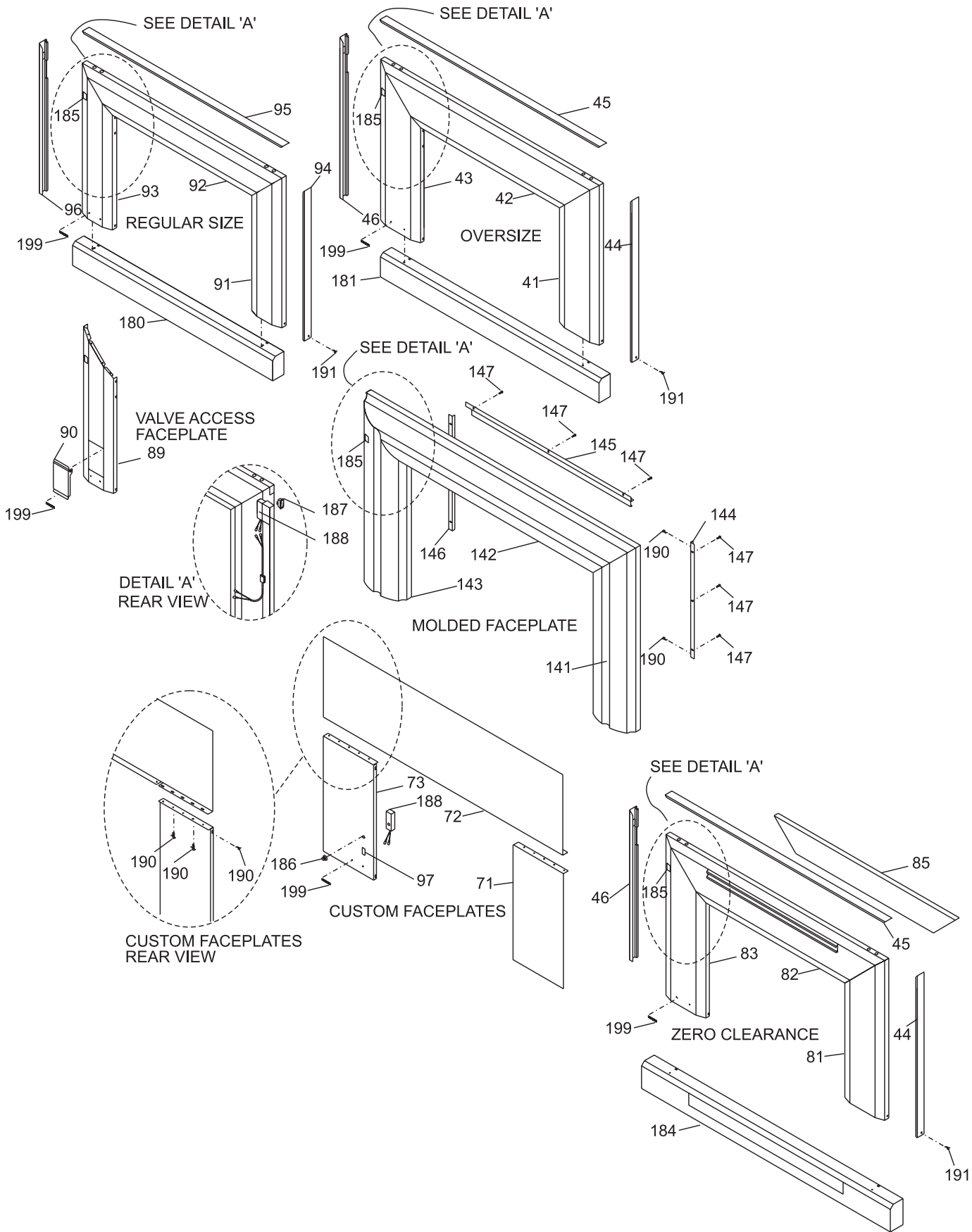


## Assemblage de la façade

Part #	Description
<b>402-919</b>	<b>Complete Faceplate (Set) with Black Trim - Oversize</b>
41) *	Faceplate Side Right - Oversize
42) *	Faceplate Top - Oversize
43) *	Faceplate Side Left Assy-Oversize
402-534	Trims Pkg. - Oversize, Zero Clearance
44) *	Faceplate Trim Right - Oversize
45) *	Faceplate Trim Top - Oversize
46) *	Faceplate Trim Left Assy - Oversize
<b>400-917</b>	<b>Complete Custom Faceplate (Set)</b>
71) *	Faceplate Side Right - Custom
72) *	Faceplate Top - Custom
73) *	Faceplate Side Left - Custom
<b>412-906</b>	<b>Complete Faceplate (Set) with Black Trim - Zero Clearance</b>
81) *	Faceplate Side Right - Zero Clearance
82) *	Faceplate Top - Zero Clearance
83) *	Faceplate Side Left Assy-Zero Clearance
402-534	Trims Pkg. - Zero Clearance
85) 836-203	Thermal Insulation - Top
<b>400-939</b>	<b>Valve Access Faceplate</b>
89) *	Faceplate Side Left Assy
90) *	Cover Plate - Valve Access
<b>402-918</b>	<b>Complete Faceplate (Set) with Black Trim - Standard</b>
91) *	Faceplate Side Right - Standard
92) *	Faceplate Top - Standard
93) *	Faceplate Side Left Assy - Standard
402-532	Trims Pkg. - Standard
94) *	Faceplate Trim Right - Standard
95) *	Faceplate Trim Top - Standard
96) *	Faceplate Trim Left Assy - Standard
<b>402-933</b>	<b>Molded Faceplate Complete (Set)</b>
141) *	Faceplate Side Right - Molded
142) *	Faceplate Top - Molded
143) *	Faceplate Side Left Assy -Molded
144) 402-044	Mounting Bracket - Right
145) 402-045	Filler Bracket
146) 402-043	Mounting Bracket - Left
147) *	Screw - #8 x 3/4" Pan Head
<b>400-950</b>	<b>Hearth Trim 1" - Standard</b>
<b>320-940</b>	<b>Hearth Trim 1" - Oversize</b>
<b>400-926</b>	<b>Hearth Trim 2" - Standard</b>
<b>320-942</b>	<b>Hearth Trim 2" - Oversize</b>
180) <b>400-928</b>	<b>Hearth Trim 4" - Standard</b>
181) <b>320-944</b>	<b>Hearth Trim 4" - Oversize</b>
<b>400-959</b>	<b>Hearth Trim 6" - Standard</b>
<b>320-946</b>	<b>Hearth Trim 6" - Oversize</b>
184) <b>410-525/01</b>	<b>Hearth Trim 4" - Zero Clearance</b>
185) 904-569	Fan Speed Control Knob (120 V)
186) 904-586	Speed Control Knob c/w Spring Clip
187) 910-246	Burner ON/OFF Switch
188) 910-330	Fan Speed Control (120 V)
190) *	Screw #8 x 1/2" Black self-tapping
191) *	Screw #8 x 1/2" Brass self-tapping

\*Not available as a replacement part.

# PARTS LIST



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## Garantie à Vie Limitée

La présente Garantie à Vie Limitée de FPI Fireplace Products International Ltée (pour les clients canadiens) et Fireplace Products U.S. Inc. (pour les clients américains) (désigné ci-après "FPI") couvre l'acheteur d'origine de cet Appareil tant qu'il reste dans son emplacement d'origine et n'est pas déplacé. Les pièces et composants couverts par la présente Garantie à Vie Limitée et les périodes de garantie sont indiqués dans le tableau ci-dessous.

\* L'expression "à vie limitée" dans le tableau ci-dessous désigne la période de **20 ans** à partir de la date d'achat de l'Appareil. La période de couverture de la garantie "à vie limitée" (**20 ans**) couvre la durée de vie utile minimale prévue de l'Appareil ou du composant désigné dans des conditions de fonctionnement normales. Certaines conditions s'appliquent (voir ci-dessous).

Cette Garantie à Vie Limitée commence le jour où l'Appareil a été acheté.

**La présente garantie n'est en aucun cas transférable, modifiable ni négociable.**

Foyers d'intérieur au gaz	Pièces garanties à vie	5 ans	2 ans	1 an	Garantie Fournisseur	Subvention Main-d'œuvre (Années)
Garantie Pièces et main-d'œuvre						
* Chambre de combustion et échangeur de chaleur	✓					3
* Tube du brûleur en acier	✓					3
* Vitre (bris thermique seulement)	✓					3
Tous types de contours/plaques décoratives de finition		✓				3
Panneaux de briques/Jeux de bûches/Brûleurs en céramique		✓				3
Tous types de moulages		✓				3
Dispositif de la valve et composants de la commande de gaz (dispositif de la veilleuse, détecteurs de flammes, électrode d'allumage, tube de la veilleuse, orifices, thermocouple, thermopile)			✓			2
Autres composants électriques (modules de commande d'allumage, filage, interrupteurs, ventilateurs, module de commande du ventilateur, bloc-piles, systèmes de contrôle à distance)			✓			2
Panneaux en émail			✓			1
Évacuation/Composants de l'évacuation			✓			1
Contours en acier inoxydable				✓		1
Éléments décoratifs de la chambre de combustion (cristaux, perles de verre, pierres volcaniques, en céramique & à sauna)				✓		1
Quincaillerie				✓		1
Écrans pare-feu /Vitre de sécurité				✓		1
Ampoules de l'éclairage d'appoint				✓		1
Vitre (fissures)				✓		1

### Conditions :

La présente garantie couvre uniquement les vices de fabrication ou les défauts des composants assemblés à l'usine de FPI, sauf indication contraire énoncée dans la présente.

Toute pièce qui s'avère défectueuse pendant la période de garantie précisée plus haut sera réparée ou remplacée, au choix de FPI, par l'intermédiaire d'un distributeur accrédité, d'un détaillant ou d'un représentant désigné préautorisé, à la condition que la pièce défectueuse soit retournée au distributeur, au détaillant ou au représentant pour inspection, si requis par FPI. Par ailleurs, FPI peut, à sa discrétion, se décharger de toutes ses obligations en ce qui concerne la présente garantie en remboursant à l'acheteur d'origine le prix d'achat du produit une fois vérifié. Le prix d'achat doit être confirmé par la facture de vente originale.

**Le détaillant autorisé ou tout autre détaillant FPI autorisé est responsable, après approbation préalable de FPI, du diagnostic et de la réparation sur place concernant toute réclamation au titre de la garantie. En cas de négligence dans l'exécution des**

**travaux, FPI n'est pas tenue responsable des réparations ni des coûts de fabrication de détaillants ou représentants qui n'ont pas été autorisés au préalable par FPI.**

À tout moment, FPI se réserve le droit d'inspecter le produit ou la pièce défectueuse faisant l'objet d'une réclamation et rapporté sur le terrain ou à l'endroit où il a été déposé, avant de traiter ou d'honorer toute réclamation. Le refus de se soumettre à cette condition annulera la présente garantie.

Toutes les réclamations doivent transiger par le détaillant chargé de traiter la réclamation et doivent comprendre une copie de la facture de vente (preuve d'achat pour l'acheteur). Toute réclamation doit être complète et fournir des explications détaillées et les renseignements nécessaires à FPI pour être prise en compte et traitée. **Toute réclamation incomplète peut être rejetée.**

**Les Appareils sont sujets à une limite d'un seul remplacement pour l'acheteur d'origine au cours de la période de garantie.**

L'Appareil doit être installé conformément aux directives du fabricant détaillées dans le manuel d'installation.

Tous les codes et règlements locaux et nationaux doivent être respectés.

Il est de la responsabilité de l'installateur de s'assurer que l'Appareil fonctionne comme il se doit au moment de l'installation.

L'acheteur d'origine est responsable de l'entretien annuel de l'Appareil, comme précisé dans le manuel de l'utilisateur. Comme indiqué ci-dessous, la présente garantie peut être annulée en cas de dommages causés par le manque d'entretien de l'Appareil.

Pièces détachées : Les pièces de rechange ou de réparation achetées par le client à FPI après expiration de la garantie originale de l'Appareil, ont une période de garantie de **90 jours**, valable seulement avec la preuve d'achat. Toute pièce défectueuse sera réparée ou remplacée à notre discrétion. La garantie ne couvre pas la main d'œuvre sur ces pièces.

Comme il s'agit d'une Garantie à Vie Limitée de **20 ans**, si l'Appareil doit être remplacé, l'Appareil acheté ne sera peut-être pas remplacé par un Appareil de même modèle. Dans ce cas, FPI remplace votre Appareil par un Appareil similaire au moment du remplacement selon les termes de la présente Garantie à Vie Limitée, mais **UNIQUEMENT** dans le cas où une pièce couverte par ladite garantie s'avère défectueuse. Veuillez vous référer au tableau de la première page de la présente garantie pour connaître les pièces couvertes. Les changements dans les produits peuvent être liés à la discontinuité de l'Appareil d'origine, à des changements dans les exigences réglementaires, à l'évolution des produits, etc. qui sont hors du contrôle de FPI. **La présente Garantie à Vie Limitée ne couvre pas les frais d'installation, ni les frais associés aux changements des dégagements requis pour l'Appareil de remplacement, les plaques de foyer, les manteaux, les matériaux de revêtement ou de façade tels que l'encadrement, les murs finalisés en cloison sèche, en bois, avec des panneaux non combustibles, avec de la céramique, des briques, des pierres, du marbre, etc., les systèmes de ventilation ou de cheminée, ou les pièces du système de cheminée.**

S'il n'est pas possible d'effectuer le remplacement approprié, FPI remboursera **50 %** du prix d'achat de l'Appareil et de tous les accessoires FPI applicables (façades, panneaux de briques, éléments décoratifs, etc.) achetés au moment de la vente. **En aucun cas, FPI ne remboursera une quelconque partie du prix d'achat ou les coûts associés à d'autres pièces, y compris, mais sans s'y limiter, l'installation d'un nouvel Appareil, les changements de dégagements requis pour un nouvel Appareil, les plaques de foyer, les manteaux, les matériaux de revêtement ou de façade tels que l'encadrement, les murs finalisés en cloison sèche, en bois, avec des panneaux non combustibles, avec de la céramique, des briques, des pierres, du marbre, etc., les systèmes de ventilation ou de cheminée, ou les pièces du système de cheminée. Une copie du reçu ou de la facture de vente sera nécessaire pour valider le prix d'achat.**

#### **Exclusions :**

Cette Garantie à Vie Limitée ne couvre pas (ni n'inclut) la peinture, la rouille ou la corrosion de tout type causée par un manque d'entretien ou une évacuation inadéquate, un approvisionnement insuffisant en air de combustion, l'utilisation de produits chimiques corrosifs (ex : chlore, sel, air, etc.), ou le manque d'étanchéité des portes ou des vitres.

Cette Garantie à Vie Limitée ne s'applique pas aux problèmes de dysfonctionnement, d'avaries ou de performance de l'Appareil causés par des conditions environnementales ou géographiques, des dommages d'origine chimique, un courant descendant, une mauvaise installation, une installation effectuée par un installateur non qualifié, des composants de cheminées inadaptés (y compris, mais non exclusivement, la taille ou le type de chapeau d'évacuation), une erreur de fonctionnement, un mauvais usage, un usage abusif, l'utilisation de carburants inappropriés, un manque d'entretien régulier, des catastrophes naturelles, des intempéries tels que ouragans, tornades, tremblements de terre, inondations, des pannes de courant ou des actes de terrorisme ou de guerre.

FPI n'est soumise à aucune obligation d'améliorer ou de modifier un Appareil déjà fabriqué (ex : aucune modification ni mise à jour ne sera effectuée sur un Appareil existant même si les produits ont évolué).

**La présente garantie ne couvre pas les frais de déplacement du détaillant pour réaliser un test de diagnostic ou des travaux de maintenance. Les coûts de main d'œuvre payés aux détaillants autorisés sont couverts par la présente garantie et les taux fixés à l'avance. Les détaillants peuvent vous charger pour les frais de transport et le temps supplémentaire.**

Un Appareil qui montre des signes de négligence ou d'usage abusif n'est pas couvert par les termes de la présente garantie, ce qui pourrait entraîner l'annulation de la présente garantie. Ceci inclut les Appareils dont la chambre de combustion est rouillée ou corrodée et dont le mauvais état n'a pas été signalé dans les **trois (3)** mois suivant son installation ou son achat.

L'utilisation, malgré leur état, d'Appareils endommagés ou qui présentent des problèmes connus de l'acheteur, pouvant aggraver les dommages entraînera l'annulation de la présente garantie.

L'altération du numéro de série (effacement, retrait de l'étiquette ou numéro illisible) entraînera l'annulation de la présente garantie.

Des mouvements mineurs d'expansion et de contraction de l'acier sont normaux et ne sont donc pas couverts par la présente garantie.

Les dégâts causés aux produits ou aux pièces pendant leur transport ne sont pas couverts par la présente garantie.

L'utilisation conjointe de produits FPI avec des produits fabriqués ou fournis par d'autres fabricants, sans l'autorisation préalable de FPI, peut annuler la présente garantie.

### **Limites de responsabilité :**

Le recours exclusif de l'acheteur d'origine par rapport à la présente garantie et la seule obligation de FPI à l'égard de cette Garantie à Vie Limitée, expresse ou implicite, contractuelle ou délictuelle, se limitent à un remplacement, une réparation ou un remboursement, dans les conditions décrites ci-dessus. EN AUCUN CAS, FPI NE SERA TENUE RESPONSABLE AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE DE TOUT DOMMAGE COMMERCIAL ACCIDENTEL OU NON ACCIDENTEL OU DE TOUT DOMMAGE CAUSÉ AU BIEN. DANS LA LIMITE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, FPI NE FOURNIT AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE SPÉCIFIÉE. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPLICITE TEL QU'INDIQUÉ CI-DESSUS. SI LES GARANTIES IMPLICITES NE PEUVENT PAS ÊTRE EXCLUES, ELLES SONT ALORS LIMITÉES EN DURÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains États aux États-Unis n'autorisent pas qu'une limite soit fixée à la durée d'une garantie implicite, ou autorisent l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, de sorte que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas vous concerner.

Les clients situés à l'extérieur des États-Unis doivent consulter les codes et règlements locaux, provinciaux ou nationaux qui s'appliquent pour connaître les conditions particulières qui peuvent s'ajouter à la présente garantie.

### **Comment bénéficier d'un service sous garantie :**

Les clients doivent contacter leur détaillant autorisé pour obtenir un service sous garantie. Si ce dernier ne peut pas fournir ce service, veuillez contacter FPI par courrier à l'adresse mentionnée ci-dessous. Merci d'inclure une brève description du problème ainsi que votre adresse, vos coordonnées téléphoniques et votre courriel. Un représentant vous contactera pour fixer un rendez-vous pour une inspection ou un service sous garantie.

#### Garant Canada :

#### **FPI Fireplace Products International Ltd.**

6988 Venture St.  
Delta, British Columbia  
Canada, V4G 1H4

#### Garant États-Unis :

#### **Fireplace Products U.S., Inc.**

PO Box 2189 PMB 125  
Blaine, WA  
United States, 98231

Ou contactez le Service à la Clientèle de Regency au 1-800-442-7432 (tél.) / 604-946-4349 (télé.)

### **Enregistrement du produit et service à la clientèle :**

Merci d'avoir choisi un foyer Regency. Regency fait partie des chefs de file mondiaux dans la conception, la fabrication et la commercialisation de produits de foyer. Pour vous offrir le meilleur service possible, nous vous invitons à compléter le formulaire d'enregistrement de votre produit à l'adresse <http://www.regency-fire.com/Custom-Care/Warranty-Registration.aspx> dans les **quatre-vingt-dix (90)** jours suivant la date de votre achat.



### Enregistrement du produit et service à la clientèle :

Merci d'avoir choisi un foyer Regency. Regency fait partie des leaders mondiaux dans la conception, la fabrication et la commercialisation de produits de foyer. Pour vous offrir le meilleur service possible, nous vous invitons à compléter le formulaire d'enregistrement de votre produit sur notre site web sous Service à la Clientèle dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date de votre achat.

Pour les achats effectués au **CANADA ou aux ÉTATS-UNIS** :

<http://www.regency-fire.com/Customer-Care/Warranty-Registration.aspx>

Pour les achats effectués en **AUSTRALIE** :

<http://www.regency-fire.com.au/Customer-Care/Warranty-Registration.aspx>

Merci de compléter également le formulaire d'enregistrement de la garantie de votre produit de foyer Regency puis nous le retourner par courrier et/ou par fax pour permettre l'enregistrement de votre garantie. Il est important que vous nous fournissiez toutes les informations ci-dessous pour que nous puissions vous offrir le meilleur service possible.

### Formulaire d'enregistrement de la garantie (ou enregistrement en ligne à l'adresse web mentionnée ci-dessus)

<b>Informations sur la garantie</b>	
Numéro de série (obligatoire) :	
Date d'achat (obligatoire) (mm/dd/yyyy) :	
<b>Informations sur le produit</b>	
Type et modèle (obligatoire) :	
<b>Informations sur le détaillant</b>	
Nom du détaillant (obligatoire) :	
Adresse du détaillant :	
No de tél du détaillant :	
Installateur :	
Date d'installation (mm/dd/yyyy) :	
<b>Vos coordonnées (obligatoire)</b>	
Nom :	
Adresse :	
Téléphone :	
Courriel :	

Pour les achats au **CANADA** :

**FPI Fireplace Products International Ltd.**  
6988 Venture St.  
Delta, British Columbia  
Canada, V4G 1H4

Tél : 604-946-5155  
Fax : 1-866-393-2806

Pour les achats aux **ÉTATS-UNIS** :

**Fireplace Products U.S., Inc.**  
PO Box 2189 PMB 125  
Blaine, WA  
United States, 98231

Tél : 604-946-5155  
Fax : 1-866-393-2806

Pour les achats en **AUSTRALIE** :

**Fireplace Products Australia Pty Ltd**  
1 - 3 Conquest Way  
Hallam, VIC  
Australia, 3803

Tél : +61 3 9799 7277  
Fax : +61 3 97997822

Pour l'entretien de votre foyer, des astuces et des réponses aux questions les plus fréquentes, visitez la section Service à la Clientèle de notre site web. N'hésitez pas à contacter votre détaillant si vous avez des questions sur votre produit Regency.

**Installateur**

***Veillez remplir le formulaire suivant :***

**Nom et adresse du détaillant :** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Installateur :** \_\_\_\_\_

**Téléphone :** \_\_\_\_\_

**Date de l'installation :** \_\_\_\_\_

**Numéro de série :** \_\_\_\_\_